ԻԶ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5759 — 1904 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 27/9 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1905 — ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ — 3 ԶԻԼԿԱՏԷ 1322 — ԻԶ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5759

در علیه ده غلطه ده «آره ولك» غزته سی اداره خانه سنه

Ծանուցման կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
Պոլիս, Ղալաթիա, Քամանճըօ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղր.
» » »	վեցամսեայ	70 »
» » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով:
Տեղական թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերաբերի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրութեան:

20 ՓԱՐԱ 20

ՕՐԻՆԱԿԸ

Չեմ գիտեր ո՛ր փիլիսոփան ըսեր է. «Արտակը՝ աւազի վրայ գրել է, իսկ օրինակը ժայռի վրայ փորագրել.»:

Բեմերը ամէն իրենց առատածաւալ վարդապետներու իմաստալից (ակռնը խօսի Վողինակին) քարոզ խօսող քարոզիչները, Թերթերը՝ իրենց բարոյախօս հրապարակագիրները, վարժարանները՝ իրենց բարոյագիտութիւն դասաւանդող անօրէնները եւ դասատուները, եկեղեցիները՝ իրենց Թաղական-ազգերը, չուական՝ իր «մարդուս ամբողջ ազգատ մը համար է, ատե՛ք» ըսող ինքնակոչ բարեփրները: Ասոնց ամէնն ալ, ուղղակի կամ անուղղակի ձեւերով բարձրացնել կ'ուզեն ժողովուրդը՝ մտաւորապէս ու բարոյապէս, սորվեցնելով մարդուն ճշմարիտ կոչումը. ընկերական եղբայրակցութեան կապը ամրապնդել կ'ուզեն մարդասիրութեան համայնապարփակ սկզբունքները մշակելով. մեծ սիրանը պատրաստել կ'ուզեն՝ փոքրոգիութիւնը ջնջելու համար խապառ:

Ու ասոնց ամէնը, զաւ՝ իրենց ըրած այս օգտակար գործերէն, սա միայն լսել կ'ուզեն. «Ապրի՛ս բարի եւ հաւատարիմ ծառայ»: Բայց հարցում մը միայն բաւական է, անոնց չարերուն սրբագրել ու անեցքը ու գառազութիւնը ինքնելու համար, անոնց աչքին առջեւ դնելով իրենց ողորմ ու անձե ատքերը ու ըսելով, բայց օրինա՞կը...:

Եւ ահա ինքնապաշտպանութեան ու պատճառաբանութեան հեղեղ մըն է որ պիտի դուրս պոռթկայ, եթէ թէ լռութեան հրաւիրելու համար. «Մարդս սխալական է, մարդս պէտք է իր պաշտօնին բերումին չնայի. իմ ըսածս ըրէ՛, բայց ըրածս մի՛ ըներ», եւայլն. ահա ա՛սոնք են այն ծեծուած առարկութիւնները զորս պիտի լսես:

Վարդապետը կը քարոզէ «սիրեցէք զմիմեանս» —բայց օրինա՞կը: Թերթը կը փառէ մեծ ձեռնարկութիւններու յաջողութիւնը ու պաշտպանումը —բայց օրինա՞կը: Հրապարակագիրը ընկերական չարիքները փոխել կը յայտարարէ եւ անոր դեղն ու դարմանը կը յանձնարարէ —բայց օրինա՞կը: Դասատուն բարոյագիտութիւն ու բարեկրթութիւն կ'աւանդէ —բայց օրինա՞կը: Թաղական-ազգն կ'ըսէ. «ատեք ազգայիններ, ատե՛ք, ժամու համար է» —բայց օրինա՞կը: Ինքնակոչ բարեկարը խեղճի մը համար աւրինէն գաւթը կը հայցէ —բայց օրինա՞կը:

Սիրելի ընթերցող, օրինակ մի՛ ուզեր, սորվեհատ այն ատեն քեզ պիտի անատննեն աւրինակներու գործին խառնուող, ամէն բանի մէջ առաջ նետուող, բամբասող, զրպարտող եւայլն, սորվեհատ քարոզած սկզբունքին հետ քարոզիչը չափելու յանդգնութիւնը գործեցիր: Այս կարգի բարոյախօսներ չափուիլ չեն ուզեր այն չափով որով իրենք կը չափեն ուրիշները:

Արեւի պէս լուսաւոր արժանիքներ ուրա՛ալ, եւ ատ ալ ան մրաւել չենք ուզեր, ըսելով թէ մեր մէջ օրինակին կարեւորութիւնը զգացողներ գոհացուցիչ կերպով շատ չեն:

Վերջապէս օրինակն է ամէնէ՛ն պերճախօս քարոզը, էն չօշափելի փորձը. ընել է վերջը քարոզել:

Եթէ այս մասին վերջին խօսքս գիտնալ կ'ուզես, սիրելի ընթերցող, յօդուածին սկիզբը դարձուր աչքերդ. «Արտակը աւազի վրայ գրել, իսկ օրինակը ժայռի վրայ փորագրել է.»

ԴՐ. Հ. ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

ԿԵՂԾ ՋԱՏԱԳՈՎԱԿԱՆՆԵՐԸ

Ամասիայէն Թղթակցութիւն մը Արեւելքի մէջ կարգ մը յայտնութիւններ կ'ընէր անդւոյս Թեմական գործերուն վրայ, որոնք անծիրք եւ անհիմն էին: Արդեօք Գ. Նամակագիրը անձնական նկատումներով, թէ ճշմարիտ արժանիքներ գնահատելու նպատակով իրարու ետեւէ կը չարէ ջատագովականները անդւոյս Գաւառ. Ժողովին, եւ Մարզուանցի Տ. Մամբրէ քահանային: Կը ցաւիմ որ, իրողութիւնները բոլորովին կը խեղաթիւրէ պարոնը. Գ. Նամակագրին ըսածին համաձայն՝ Քաղաքական Ժողովին «դպրոցներու համար ջանք չխնայել»ը ո՞ւն է որ, անհաւանական վնասակար կ'ըլլայ ազգ. վարժարաններուն:

Քաղ. Ժողովը տակաւին չգիտեր թէ ինչ կերպով կարելի է օգտակար ըլլալ վարժարաններուն. դեռ քիչ առաջ նոյն այդ Ժողովի անդամները անհաշտ թշնամի էին ազգ. դպրոցին: Սակայն, երբ իրենց պաշտօնավարութեան պայմանաժամը լրանալը կը մօտենայ, կը սկսին աչք շլացնող երեւոյթը պարզել ժողովուրդին առջեւ, եւ, դպրոցասէրի անունին տակ, իրենց այդ ձեռնարկը յաջողեցնելու համար՝ կը բերեն. Տեսուչը, չեմ գիտեր կառավարելու ո՞ր անծանօթ անկիւնէն. իր ձեռնհասութիւնը կը կարծէ գտնել հրամայելուն մէջ. Շարունակ պատգամներ կ'արձակէ կրթական բեմերէն՝ թէ աշակերտները պէտք չէ որ գիր գրեն դպրոցին մէջ, թէ բարոյալից պատմութիւններու դասախօսութիւնը անկարեւոր եւ հետեւաբար աւելորդ դաս մըն է որ աշակերտներուն ժամերը պարապ անցընելէն եւ ուղեղը յոգնեցնելէն զատ ուրիշ բանի չպիտի ծառայէր, թէ տեսուչը գիտէ կարեւորը, ան կը հրամայէ ամէն ինչ, եւ պէտք է անսալ անոր պատուէրներուն՝ կէտ առ կէտ:

Եւ երբ Մ. Ք. Արեւելքի 5712 թիւին մէջ այս պարագաները ճշդիւ կը ներկայացնէր, նոյն այդ Քաղաքական Ժողովն էր որ յանձնաժողով մը կը կազմէր՝ Մ. Ք.ին ճշմարտախօս յայտնութիւնները դատապարտելու համար: Բաց առաւ, Քաղաքական Ժողովի օգտակար ջանքերուն արդիւնքը ո՞ւն է որ, ազգ. վարժարանին հարկաւոր գիրքեր բերել տալու հոգը իր վրայ առնելով, դպրոցաշրջանէն 3-4 ամիս յետոյ բերել կու տայ զանոնք. խեղճ դպրոցականները արդեօք ո՞րքան աւաժեցին՝ այդ 4 ամիսը բոլորովին պարապ անցընելուն համար:

Սակայն Գ. Նամակագիրը բան մը մոռցած էր յիշելու Տ. Մամբրէի անքաւ (՞) գործունէութեանց շարքին մէջ. Մամբրէ քահանայ դաւանափոխութեան անհրաժեշտութիւնը չնշանելով՝ մասնաւորաբար կը նպաստէր այն սխալ երեւոյթին վրայ, ըստ որում, լեցուած են այսօր հայ մանուկները Յիզուիտեան դպրոցին մէջ: Իրաւամբ գնահատելի է այդ զգացումը Մամբրէ քահանայի, որ կը հրաւիրէ հայ ժողովուրդը չհեռացնել իրենց հարազատները Մայր Եկեղեցիէն ու դպրոցէն, սակայն մեր ժողովուրդը ատոր ալ ականջ չկախեր, անոր համար որ գաղափար չունի ոչ քարոզիչին եւ ոչ ալ անոր խօսածներուն նկատմամբ, որքան ալ չուզէ իր զաւակները նետել կաթոլիկ կղերին ճիրաններուն մէջ: Ցաւօք սրտի կը յայտարարենք այժմ թէ 500է աւելի հայ մանուկներ արձանագրուած են կաթոլիկ կղերէն, ինչ որ մօտալուտ անկումը կը գուժէ ազգ. վարժարաններուն:

Իրողութիւնները ցայտուն եւ ճշգրիտ ապացոյցներ են այս ամէնուն, Գ. Նամակագիր, եւ ես այս յայտնութիւնները կ'ընեմ անոր համար միայն որ, լաւ ուսումնասիրէք Ամասիոյ վիճակային գործերուն այժմու կացութիւնը եւ անարդարութեան, գոհովէժ դատումներով կեղծ ջատագովներ չհանդիսանաք:

Գ. Նամակագրին ջատագովութեանց հերոսներէն մին էր նաեւ Մարզուանցի Տ. Մամբրէ քահանան, որ սատոյգ է թէ Ամասիա եկած է Քաղ. Ժողովի հրաւէրով, իր հոգեշունչ քարոզներով՞ վաճառելու համար ի նպաստ աղջկա՞ց վարժարանի վիճակահանութեան տամսակները: Այդ հրաւէրով, չեմ գիտեր, երբեւէ քարոզի՞չ կը կոչէին Տ. Մամբրէն, թէ ոչ տամսակի վաճառականութեան միջնորդ: Բայց ինչ պաշտօնով որ ալ եկած ըլլայ՝ այդ քահանան չէ յաջողած իր դերին մէջ. այսօր Քաղ. Ժողովը հազիւ կրցած է սպառել 20 30 հատ տամսակ, որոնց կը լսենք թէ հինգ հատը միայն կանխիկ ծախուած են: Արդեօք ինչպէս կը համարձակի ըսել Գ. Նամակագիրը թէ «ամէն անգամ եկեղեցիէն դուրս ելլողները տամսակ մը կը գնէին ի նպաստ աղջկա՞ց վարժարանին...» Եւ եթէ ճշմարիտը պէտք է խոստովանիլ, մեր անուս քահանաներէն մէկուն հասարակ ծանուցումը աւելի պիտի ազդէր բարեպաշտ ժողովուրդին վրայ, քան Տ. Մամբրէի երկայնաբանութիւնները, զորս, ինչպէս կը նկարէր, հոգեշունչ քարոզներ կոչել մեր յօդուածագիրը:

Պիտի խնդրէինք Ազգ. Կեդր. Վարչութենէն որ հաճէր մեզ փութացնել քննիչ մը որ ըլլար ձեռներէց եկեղեցական մը, եւ այդ շատ դիւրին պիտի ըլլար կանոնաւորութեան մէջ դնել ազգ. վարժարանները:

Ա. Ա. Ս.

Ամասիա

ՆՕԹԵՐ ԵՒ ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ապրելու ամբարտաւանքին մէջ, յաճախ կեանքի իրաւունքները անտես կ'առնուին: — Կաբրիէլ Հանօթօ

— Պատմաբանի մը համար, անցքերը գաղափարի նշանակներն են: — Ֆրէտէրիք Մասոն

— Մեր հոգին իր սիրածին տարիքն ունի: — Մարսէլ Բրէվօ

— Կեանքը տխուր իրողութեանց շղթայ մըն է, որոնցմէ խուսափիլ անկարելի է, եւ անոր պահանջած մեծ առաքինութիւնը՝ մինչեւ համակերպութիւնն է: — Գ. Տեսոն

— Ցուցադրուա՞ծ համակրութիւնը, բոլոր բարեպաշտական գործերու համագումարը չէ՞: — Բոլ Պուրժէ

ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ ՕՐԸ

Ուրախութիւնը, զուարթութիւնը, բարձրաձայն խնդալը աղոց հոգւոյն առողջութիւնն են: — Տ. Սթալ

Ուրախութիւնը Ծնունդի ծառը կը տնկէ, յայտ անոր պզտիկ լոյսերը կը վառէ անհնինգ հաւատքը՝ անոր առջին կը ծնրադրէ: — Էմիլ Սուվեստր

Ուրախ է ընտանեկան օճախը, ուր կը նստին սիրուած անձերը, եւ ուր՝ երեսուն տարի վերջն իսկ, կը գտնուի մկրտութեան գինին:

Արեւը ցերեկը, լուսինը գիշերը, իսկ աղօթք՝ ընտանիքի լոյսն են: — Կիւսթավ Տրօզ

Աւանդութիւններուն հաւատալ կամ անոնց պէս ընել՝ սիրուն բան է. այնպիսի վրայ մեծ թէ փոքր, ամէնքն ալ առասպելներուն հաւատալով երջանիկ կ'ըլլան: — Հանրի Ֆոգիէ

Տարւոյն առաջին օրը շատ լաւ օր մըն է, բարեկամներս երբ սիրտը ջերմուն եւ քսակը պարապ կ'ըլլայ: — Ժիւլ Սիմոն

Ֆրանսացիք շարժական ազգ են, որոնք կը զբօսնուն նոր խաղալիկի մը այլ եւ այլ մասերովը: — Տիկին տը Ռեմիւզա

Ամէն տարի բոլորելու ատեն, ետին կը թողու քանի մը բաներ, որով ներկան կը շարունակէ զբաղիլ: — Ֆրանսիս Շարմ

Տղաք Ֆրանսացի ընտանիքներու հոգին են, մենք կ'ապրինք անոնց հետ, անոնց մէջ եւ անոնց համար: — Օ. Կրեար

Աւելորդապաշտութեանց եւ առասպելներու հաւատացած ատենին, աղօց ուրախութիւն պատճառող բաները մէկդի ձգեցէք:

Տարւոյն առաջին օրը, լաւատեսութեան չքեղ հանդէսի օրն է: — Ե. Մ. Վայթուր

ԱՐՈՒԵՍՏ ԵՒ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹԻՒՆ

Արուեստի արտադրութեան պատճառած հաճոյքը, ինքնաբերաբար համար ալ, իր արժանիքին չափն է, որ մեր դատողութեանց յաւիտենական պէսպիսութիւն կ'ընծայէ: — Ա. Ֆրանս

Զուարթարարօ եղէք, ու ծնողեցելը մի՛ մոռնէք: — Լուի Ֆրանք

Քննադատագործի մը համար դիւրին է իր արտադրութեան այն մասերը ցուցնել՝ զորս պէտք էր ծածկել: — Գրասիէ

Այցերու մէջ նկարուած բարութեան արտայայտութիւնը առաւելութիւն մըն է ինքնին. շատ տգեղ դէմքերն իսկ կը փայլեցնէ ան: — Ժիւլ Լըմէր

Կատարեալ ըլլալ, գիտունի մը հպարտութիւնն է, իսկ արուեստագէտի մը՝ կործանումը: — Օկիւսթէն Ֆիլօն

Արուեստի մէջ, ազնիւ բան մը կայ, այն է հոգեւորը: — Էմիլ Ֆակէ

Քանի որ միջինին պէս բազմածին ընկերութեան մէջ արուեստը տակաւին լաւ անկերպով միացուած չէ, պէտք է որ անի իրաւամբ անձամբ ըլլայ: — Ե. Մ. Վայթուր

Առաջ ֆրանսական ազգը ինքզինքը կը գովէր թէ աշխարհի ամենաքաջ ազգն է. այսօր կը սիրէ ինքնիրեն ըսել թէ ամենաձարպիկն է: — Օրն. տ'Օսանվիլ

Դժուարահաճ մարդիկ կան, որոնց՝ առաքինական գործ մը ընելու համար դիւրացողութիւն պէտք է, մտքի գործ մը ընելու համար ալ՝ հաճոյք: — Օ. Ֆեօյէ

Ես ո՛չ մին չդատեմ իր տկար կողմէն, հապա՝ միայն արժանիքի կողմէն: — Ե. Հանօթօ

Կանանց սէրը մոռացութեան հոր մըն է: — Ա. Թէօրիէ

Այրուած նամակ մը իրաւ որ մահ մըն է: — Մարսէլ Բրէվօ

Մենք դիւրաւ կը հաւատանք մեր սիրելիներուն վրայ ըսուած բարիքներուն. սէրը, անփառութեան նման, զմեզ չար գործութիւններուն կը մատնէ:

Ամէն տեղ չարիք տեսնել, կրնայ ցաւ պատճառել, որով մարդ ինքզինք անկարող կը զգայ այլ եւս չարիք ընելու: — Ե. Մ. Վայթուր

Ալերն — Բաղեց Ս.

ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ ՄԸ

Երբ Երուսաղէմ բազմաթիւ ուխտաւորներ գան, Սրբազաններէն կամ վարդապետներէն մէկը՝ Ս. Յակոբայ եւ Ս. Յարութեան տաճարներուն մէջ՝ ծանուցում կ'ընէ անոնց:

Ամսոյս 13ին Ռուսիայէն բաւական ուխտաւորներ եկան: Օրուան ծանուցում ընողն էր Վանեցի Եղիա վրդ., որուն վերայ ժամանակին գովեստով խօսուեցաւ քանի մը թերթերու մէջ, իբրեւ պատկառելի ուսումնական մը:

Եղիա վրդ. իր ռուսերէն ծանուցման մէջ ըսաւ. «Սիրելի ժողովուրդ, այս տեղ կը գտնուի Ս. Յակոբայ պատառական գլուխը: Այս սուրբին գլուխը կարելէ վերջը մարմինը ծովը նետեցին, եւ ալիքները զայն մինչեւ Սպանիա (՞) տարին: Այս խօսքին վրայ՝ խնդուք մը բրդաւ ուխտաւորներուն մէջ:»

Եղիա վրդ.ը դեռ Սպանիան Սպահանէն որոշելու կարողութիւնը չունի:

Նմանապէս Ս. Ստեփաննոսին համար ալ ըսաւ թէ «Նահատակուելէ վերջ սարկաւագ եղաւ.» այս տարօրինակ խօսքն ալ խնդուք պատճառեց ուխտաւորներուն:

Այժմ գանք Ս. Յարութիւն: Յիսուսի հանգիստ թաղման տեղը ցոյց տալով ըսաւ. «Յիսուս մեր մեղքը հանելու համար այս տեղ իր հոգին հանեց,» իսկ Գողգոթային համար ալ ըսաւ. «Երբ Յակոբ նահապետ Լաբանի տունէն փախաւ այս տեղ եկաւ եւ գլուխը մը հոս անցուց: Երազին մէջ տեսաւ որ երկինքէն մինչեւ երկիր սանդուխ մը ձգուած է. Յակոբ երբ արթնցաւ, այս տեղ սեղան մը շինեց եւ ճիշդ այս սեղանին վրայ է որ Յիսուս խաչուեցաւ.» Ես Աստուածաշունչի եւ կամ Աւետարանի մէջ այսպիսի բան մը չեմ հանդիպած. արդեօք քարոզիչ Հայրսուրբը իր խելապատակէ՞ն հանեց այս նոր տարօրինակ լուսաբանութիւնը:

Երուսաղէմ — Ս.

Արտաքին Լուրեր

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԵՒ ՃԱՊՈՆԻ ՄԻՋԵՒ

ՇԹՈՍԷԼԻ ԱՆՁՆԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆԸ

Վերջին վայրկեանները.— Շարժառիթը.— Պայմանները.— Պատերազմի գերիները:

Բարիզ, 4 յունուար.— Բորթ-Արթուրի առաւօտեան պահակազօրքին վիճակին վերայ Չէ-Ֆուի ճամբով առնուած տեղեկութիւնները կը հաստատեն թէ Շթոսէլ զօրավարը ծայրայեղ վայրկեանին միայն տեղի տուած է: Ո՛չ միայն Բորթ-Արթուրի պաշտպանումը բոլորովին անկարելի էր, այլ խնդիրը այն վիճակին հասած էր որ, կռիւը կատարածի պիտի փոխուէր եւ պահակազօրքը կամ բնակիչները կրնային ժամէ ի ժամ սուրէ անցնիլ: Այդ պայմաններուն մէջ՝ Շթոսէլ զօրավարին բացարձակ պարտականութիւնն էր նախապէս իրեն տրուած լիազօր իշխանութիւնը գործածել եւ անձնատուութեան համար բանակցութեանց ձեռնարկել: Տեղ մը որ վերջնական յարձակումին քիչ առաջ անձնատուր կ'ըլլայ, վիճաբանելու վիճակի մէջ չէ, եւ բանագնաց մը ղրկելու իրողութիւնը՝ իրեն համար համաձայն է յաղթողին օրէնքը ընդունելու: Այդ կէտը կը տեսնուէր ներկայ պարագային մէջ՝ անձնատուութեան պայմանագրութենէն: Պահակազօրքը պատերազմի գերի եղած է: Այդ տրամադրութիւնը դասական է, երբ պաշարուած տեղը ինչպէս կանոնաւոր պաշարում մը եղաւ, մանաւանդ սա պարագային բերմամբ հարկեցուցիչ էր թէ Ճապոնները, անցեալ օգոստոսին իրենց ըրած առաջարկութեամբը պահանջած էին որ Բորթ-Արթուր կատարելապէս անձնատուր ըլլայ, իբրեւ զիջողութիւն թոյլ տալով որ պահակազօրքը կրնար իր զէնքերով ու դրօշներով երթալ ռուսական բանակը՝ Լիաօ-Եանկի մօտ: Ճապոնները, անկէ ի վեր իրենց կատարած ահռելի ջանքերով, անշուշտ իրենց առաջուան առաջարկութիւնները չէին կրնար կրկնել. շատ սուղի նստած է իրենց, եւ հետեւաբար չեն կրնար ոչինչ տեղ ետ կենալ պարծանքի այն գոհացումէն զոր պիտի ունենան, տեսնելով որ պարտուած զինուորները որոշեալ ժամուն սահմանուած տեղը կ'երթան, հոն իրենց զէնքերը վար դնելու եւ անգէն յանձնուելու յաղթողին ձեռքը: Այդ կսկծալի ձեւակերպութիւնը այսօր, 4 յունուար, կը կատարուի: Սպաներ պիտի պահեն իրենց սուրերը. այդ պարագան պատիւ մըն է յաղթողին համար, բայց բարեկրթութեան նշանակութիւն մը միայն ունի. պիտի կրնան Ռուսիա վերադառնալ, պատւոյ խօսք տալէ ետքը թէ ալ եւս պիտի չմասնակցին ներկայ պատերազմին: Անձնատուութեան պայմաններուն խստութեան հետեւանքով կրնայ ըլլալ որ այդ սպաներէն մէկ քանին ուզեն օգտուիլ այն տրամադրութենէն թէ, երբեմն ընդունուած սովորութեան մը համաձայն, սպաները անհատաբար ազատ են ընդունելու կամ մերժելու: Ամէնէն աւելի պիտի ուզէին մինչեւ վերջը մասնակից ըլլալ զինուորներու վիճակին, սակայն պատերազմի ատեն Ճապոններուն ձեռքը գերի ինկած ռուս բանտերուն վիճակը որոնք Մացուեամայի մէջ վար դրուած են նեղ տեղ մը եւ սեղան մը միայն ունին անոր չուրջը բոլորելու համար, այնքան հաճելի երեւոյթ մը չունի այն տեսակ մարդոց համար որոնք արդէն ուժասպառ եղած են եօթը ամիս արգելափակ մնալէ եւ ամէն բանէ զրկուելէ: Այդ խնդիրը, սակայն, երկրորդական է այն էական յօդուածին քով որ Ճապոններուն ձեռքը կը յանձնէ նոյն իսկ Բորթ-Արթուրը՝ իր ամրոցներով եւ զէնքերով: Հոն է ծանրակշիռ խնդիրը որուն հետեւանքները պիտի տարածուին ոչ միայն մինչեւ պատերազմին պատգամ զարգացումը, այլ նոյն իսկ Ռուսիոյ մասին: Այսօր առաջին մեղադրանքները կ'ուղղուին Քուրոբաթքինի զօրավարին որ արդարեւ քիչ մը պատասխանատու է Լիաօ-Եանկի եւ Շա-Հօյի երկու անյաջողութիւններուն, եւ թէ շատ քիչ բան ըրաւ Շթոսէլ զօրավարը ազատելու համար: Տարակոյս չկայ թէ քննադատութիւնները միայն զինուորական պաշտօնեաներուն պիտի չսահմանուին:

(Թան)

ՀԱՇՏՈՒԹԻՒՆԸ

Բորթ-Արթուրի անկումը.— Հաշտութեան հնարաւորութիւնները.— Զանազան երկիրներու կարծիքը:

Բարիզ, 4 յունուար.— Բորթ-Արթուրի անկումին հետեւանքով հեռագիրներու մէջ եղած հրատարակութիւնները զինուորականէն աւելի դիւանագիտական նշանակութիւն մը ունենալու երեւոյթը կ'ընծայեն: Շթոսէլի անձնատուութեամբը Քուրոբաթքինի համար առաջ եկած նոր կացութիւնը ճշդելէ առաջ, ուզուած է գիտնալ թէ այդ անձնատուութիւնը կ'աւելցնէ՞ հաշտութեան հնարաւորութիւնները եւ թէ թոյլ պիտի տա՞յ որ տէրութիւններէն մէկը կամ միւսը խաղաղարար միջամտութիւն մը ընէ: Թան կ'ըսէ թէ այդ անձնատուութիւնը արդիւնք է բաւական բաղձանքի մը պատերազմը աւարտած տեսնելու համար, բայց իրաց ճշմարիտ վիճակը կատարելութեան չտաներ: Որն է այդ իրականութիւնը՝ այն է թէ Ռուսերը կորսնցուցին Բորթ-Արթուրը զոր պիտի չկրնան դիւրաւ նորէն ձեռք ձգել: Ռուս կառավարութիւնն ալ բաւական ատենէ ի վեր գիտնալով որ պիտի չկրնայ պաշտպանել Բորթ-Արթուրը, իր ջանքերը դէպ ի ուրիշ կէտ մը ուղղած է: Այդ ջանքը որ կը շարունակէ եւ պիտի շարունակէ ձմեռուան ամիսներուն, կ'աշխատի մեծապէս զօրացնել Քուրոբաթքինի բանակը: Միայն այդ բանակին վրայ դրած է Ռուսիա իր ամբողջ յոյսը: Թան կը յարէ թէ ի՛նչպէս կարելի է խորհիլ որ Ռուսիա հրաժարի այդ յոյսէն ու հնա-

---

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ (40)

ԲՕԼ ՊԷՐԹՆԷՅ

ՍԻՐՈՒԱԾ ԱՂՋԻԿԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ

ԱՍՏՈՒԾՈՅ ՀՈՎԱՆԻԻՆ ՏԱԿ

Ժ.

ՓՈՔՐԻԿՆ ԼՕԴ

—Ո՞ւր կ'երթաս...

—Պիտի տեսնեմ... պիտի տեսնեմ...

Վազելով գնաց. մէկ քանի վայրկեանէն կը վերադառնար, խօշոր կլոր հացով մը, որուն վրայ բարակ շերտ մը կար. կարծես թէ դիտմամբ հոն դրուած էր, որպէս զի Լօդ իր նպատակին ծառայեցնէ:

Արդէն Բօլէյ կը բացատրէր.

—Բեզի պզտիկ հաց մը ըներցի... տարիքս գանգատնել դիւրին է... Վըստահ էի թէ հացագործը կտոր մը եւս պիտի աւելցնէր՝ հինգ լիպրանոց ընելու համար... շուտ կեր այս կտորը...

—Բայց մերը չէ այս հացը...

—Ոչ, մէկը պիտի հասկնայ, աղեկամար... Ես երբ անօթի եմ եւ երբ զիս չեն տեսներ, կը կարծե՞ս թէ գլխուս ճարը չեմ տեսներ:

Այս տրամաբանութիւնը, քիչ մը կասկածելի բարոյականն մըն է, բայց հացը այնքան լաւ բուրում ունէր... Բօլօ, հիմա այնքան դատարկ ստամոքս մը ունէր որ... խորաման հաստ կտոր կտոր կ'ընէր հացը, եւ անոր կ'երկարէր ազնուութեամբ:

—Կեր... շուտ ըրէ...

Խօշոր խօշոր խածուց, եւ ակնթարթի մը մէջ լմնցած էր.

—Քիչ մը աղե՞կ ես... ըսէ...

—Օ՜հ... այո՛...

—Ուրեմն... տան գալ կ'ուզե՞ս, մեր արհեստին հետեւելու համար:

—Օ՜հ, անտարակոյս... բայց... հայրըդ...

—Օ՜հ, գիտեմ... դժուար պիտի ըլլայ... սորվեցնելու քեզի համար ալ մնացի...

—Օ՜հ, ըրաւ, ինքնապաշտպանութեան բնազդական շարժումով մը... Քեզ պիտի ծեծէ՞...

—Ես ալ կ'առնեմ կը քալեմ...

—Իմ պատճառաւս...

—Հոգ մի՛ ըներ, այնքան գէշ բան մը չպիտի ըլլայ, կը յարէր աղջիկը ցած ձայնով: Լաւ հայր մը չէ եղած ինծի համար. երբ իր խօշոր ձեռքը դէմքիս վրայ կը զգամ, կը կարծեմ որ, եթէ աւելի զօրաւոր ըլլայի, իրեն պիտի հատուցանէի փոխադարձաբար: Բայց, կը յարէ իսկոյն խնդալով, գէշ վայրկեանը շուտ անցաւ. միայն որ՝ վարժուած եմ ա՛լ...

—Խե՜ղճ պզտիկ Լօդ...

—Սիրուն ես, երբ տարիքս կ'ըսես, շատ կամեցուկ, իբր թէ խօսած ատենդ քեզ փոփոխէին... շարունակէ...

Ու բարեկամութեան մեծ խնդով մը, կրկնեց.

—Այո՛, խեղճ պզտիկ Լօդ, շատ կը ցաւիմ, երբ կը մտածեմ թէ իմ պատճառաւս քեզ պիտի ծեծեն...

—Առնկա արդէնք չպիտի ըլլայ մեր բարեկամութեան, մարկ ըրէ. ահա գաղափար... Քեզ տուն պիտի տանիմ, ըսելով թէ կիսամեռ գտայ քեզ եւ սակուրին հիւանդ ես... Թէեւ բոլորովին ճշմարիտ չէ հիւանդ ըլլալդ, յարեց խնդալով: Նոյն իսկ լաւ ախորժակ ունիս...

—Կ'երեւի թէ անօթութիւնն էր պատճառը...

—Օ՜հ, գիտեմ... բայց պէտք է որ հիւանդ ձեւանաս, ուշիս կրթնիս, թերեւս այն ատեն հայրս չծեծէ...

—Այս՛... զիս տեսնելով չպիտի համարձակի...

—Անկէ զատ՝ չպիտի համարձակի նաեւ քեզ վանել. բուն խնդիրը հոս է...

Ու աղջիկը կը բացատրէր անոր:

—Ի՜նչ շատ չար չէ, մանաւանդ եթէ չեմ... Այն ատեն ամէնէն ազնիւ մարդը կը դառնայ...

—Բու մօրմէ՞դ աւելի:

—Իմ մօ՛րս...

Խարտիշագեղը, իր կարգին, մեծ հառաչ մը արձակեց:

—Կարծեմ թէ ընաւ զիս չէ համբուրած...

Արդէն իսկ ուրիշ գաղափար մը յղացած էր:

—Եթէ հարցնէ թէ ուսկի՞ց կուգաս, ինչ պիտի ըսես...

—Դուն ի՞նչ պիտի ըսես, պատասխանեց տղան, բոլորովին մտածող եւ վախնալով:

Գլուխը տակնուվրայ ըրաւ՝ գաղափար մը յղանալու համար.

—Քու հօրդ տունէն փախար, այնպէս չէ՞...

—Ո՛չ... հայրս կորսնցուցի, խեղճ մայրս մեռաւ... այնպիսի մարդոց քով կը գտնուէի, որոնք զիս ծառայ ընել ուզեցին... եւ ալ ընդդիմացայ:

—Ինչո՞ւ համար:

—Որովհետեւ, ամէն տարիքս, կը լըսէ՞ս, պիտի ընեմ, բայց չեմ ուզեր ծառայ ըլլալ:

—Անոնք որ կօշիկներով լեցուն Թիկնոցակ մը կը հագնի՞ն. աղուոր է սակայն... Բայց քանի որ քու խօսելդ չէ ծառայութիւն ընել, ըսելիք չի մնար այլեւս:

Ու իր նիւթին վերադառնալով.

—Ալ փնտռելու պէտք չկայ. միայն այդ մանրամասնութիւնները կը պատմես... Քու գտնուած տեղդ կը ձանձրանայիր... Քանի որ քու ծնողքդ չէին անոնք, իրաւունք ունէիր անոնցմէ հեռանալու, եթէ կամքդ ուզէ: Անկէ զատ, կը յարէր իր բարի ժպիտով, եթէ կը վախնաս, մի ըսեր այն տեղը ուսկից կուգաս... Այս ճամբան Սալօնի ճամբան է... երբեք Սալօն գացած չենք. կրնաս հօրս պատմել թէ հոնկէ կուգաս... ինչպէ՞ս կ'ուզես որ գիտնայ թէ սուտ խօսքեր կ'ընես:

(Շարունակելի)

թագաւորութենէն, վճռական փորձէն առաջ։ Ինչպէս կարծել թէ խաղաղարար միջամտութիւն մը կարենայ ընդունիլ, մինչդեռ Ռուսիա իր անձնասիրութեան համար այնքան դժնդակ ձախողանքներու ենթարկուեցաւ, եւ դեռ չէ խաղացած այն թուղթը, որով կը յուսայ «բախտի»ն շահիլ։ Միւս կողմէ Ճաբոն ալ ի՛նչ ընդունելութիւն պիտի ընէ առաջարկութիւններու որոնք Ռուսիոյ մէջ ընդունելի ըլլալու համար, Ճաբոնէն պիտի պահանջէին հրաժարիլ իր շահուն մեծ մասէն, այն միջոցին երբ շատ խստապահանջ ըլլալու իրաւունքը ունի։ Բարիզի եւ Ուաշինկթընի ռուս դեսպանները արդէն յայտարարեցին թէ Ռուսիա հաշտութեան որ եւ է խօսք ընել չուզեր։ Լոնտոնի ճաբոնական դեսպանն ալ նոյնը ըսաւ։ Լոնտոնի մէջ լրագիրներուն հաղորդուած գիտելիք մը կ'ըսէ թէ մինչեւ որ պատերազմողները փափաք չյայտնեն, կարելի չէ միջնորդութեան վրայ խօսիլ եւ թէ մինչեւ հիմա այդ փափաքին գոյութիւնը հաստատող պարագայ մը չկայ։ Գերմանիոյ մէջ ալ նոյն կարծիքը կը յայտնուի, ինչպէս նաեւ Մ. Նահանգաց մէջ։

ԲՈՐԹ-ԱՐԹՈՒՐ

Անձնատուութեան պայմանները. — Ճաբոնի մէջ. — Ճաբոնական դիւանագէտի մը կարծիքը. — Ռուսական նաւերուն սպառազինութիւնը. — Բեդերսպուրկի մէջ. — Ճաբոնական բանակին մէջ։

Լոնտոն, 4 յուն. — Բորթ-Արթուրի անձնատուութեան պայմանագրութիւնը որ նոյնութեամբ հրատարակուեցաւ, կը որոշէ թէ ռուսական բոլոր զինուորները, նաւային եւ ցամաքի, գերի ինկած են, բայց Ճաբոն ազատ կ'արձակէ սպաները անոնցմէ գրաւոր խօսք առնելէ յետոյ թէ ալ եւս չմասնակցին ներկայ պատերազմին։ Ամէնէն աւելի աչքառու են պայմանագրութեան Բ. եւ Դ. յօդուածները։ Առաջինը կը որոշէ թէ բոլոր ամրոցները, մարտկոցները, մարտանաւերը, ուրիշ նաւեր, զէնքերը եւ ռազմամթերքները, ձիերը, երկաթուղին, պետական շէնքերը եւ կառավարութեան բոլոր առարկաները ճաբոնական բանակը պիտի փոխադրուին ներկայ պայմաններուն մէջ»։ Միւս կողմէ Դ. յօդուածը կ'ըսէ թէ այն պարագային երբ հաստատուի որ ռուսական բանակին եւ նաւատորմին զինուորները քանդած են Բ. յօդուածին մէջ նշանակուած առարկաները եւ կամ այս պայմանագրութիւնը ստորագրուած պահուն անոնց ունեցած վիճակը փոխած են, բանակցութիւնները չեղեալ պիտի նկատուին եւ ճաբոնական բանակը պիտի վերստանձնէ իր գործելու ազատութիւնը։ Արդ, Բորթ-Արթուրի պահակազօրքը օգնեց խորտակել ռուսական մարտանաւերը եւ քանդեց քանի մը ամրոցներ որոնք չէին կրնար յանձնուիլ այն վիճակին մէջ, ուր կը գտնուէին անձնատուութեան բանակցութիւնները սկսած պահուն։ Այդ պարագան բաւական ծանրակշիռ կրնայ ըլլալ, մինչ թէ հարկ է ճշդել գիտնալ մարտանաւերուն եւ ամրոցներուն քանդուելու ժամանակը։ Եթէ հաստատուի որ բանակցութիւնները իրապէս սկսելէ առաջ կատարուած են, Շթէօսէլ իր պատասխանատուութենէն թեթեւցած պիտի ըլլայ։ Արդ եւ Նոգի զօրավարը, ամրոցները եւ ջուրի մէջ խորտակուած բայց լաւ վիճակ ունեցող մարտանաւերը ձեռք անցնելու յոյսով, մեծահոգութիւն ցոյց տուաւ անձնատուութեան պայմաններուն համար։ Երբ բանակցութիւնները աւարտեցան, իմացուեցաւ թէ մարտանաւերը եւ ամրոցները քանդուած են։ Կ'երեւայ թէ Ճաբոնները սխալ մը գործած են։ Անշուշտ Շթէօսէլ զօրավարը այդ մասին բացատրութիւն մը պիտի տայ, որպէս զի իր համբաւը անարատ մնայ։ Ճաբոնները հիմա քաղաքին մէջ խնդրին համար մանրազննին քննութիւն մը կը կատարեն Բորթ-Արթուրի մէջ, որով ատոր արդիւնքը յայտնի չեղած կարելի չէ բան մը ըսել։

Թոքիօ — Կը կարծուի թէ Ճաբոնի Միքատօն որ հիմա արձակուրդի մէջ է, մասնաւոր նիստ մը պիտի գումարէ՝ շնորհակալութեան քուէ մը տալու համար Նոգի զօրավարին եւ երրորդ զօրաբանակին։

Բարիզ — Ճաբոնական դեսպանը յայտարարեց լրագրական թղթակցի մը թէ Բորթ-Արթուրի անկումը Ճաբոնի մէջ այնքան մեծ ոգեւորութիւն չէր ներշնչած, որով մեծ գոհունակութիւն պատճառեց։ Դեսպանը այնպէս կը նկատէ թէ Ռուսիոյ միայն անկ է հաշտութեան առաջարկութիւններ ընել, բայց պատճառ մը չկայ ենթադրելու որ մօտերս եղած ըլլայ պատերազմը վերջացնելու։ Նաեւ թէ հակառակորդները ներկայ վիճակին մէջ ի՛նչ տեսակ հիման վրայ հաշտութեան դաշնակցութիւն մը պիտի ընդունէին։

Ձէ-Ֆու. — Հոս ապաստանած ռուսական թորփիլահալածներէն մէկին հրամանատարը կ'ըսէ թէ պատերազմին սկիզբները Բորթ-Արթուրի մէջ թէեւ առատ ռազմամթերք կար, բայց Ոսկի Բլուրին առջեւ խորտակուած մարտանաւերէն եւ ոչ մէկը ռումբ ունէր. միայն վառօդ կար որ ազդանշանի համար թնդանօթներու միայն կը գործածուէր։ Երբ անգամ Ճաբոնները հասած կեցած ըլլալով, ռուսական մարտանաւերը մեծադղորդ ռմբակոծութիւն մը կատարեցին, առանց արդիւնքի, վասն զի թնդանօթները վառօդով միայն լեցուած էին։ Այն ատենուան Ճաբոնները ետ դարձան։ Բայց յետոյ այդ պաշարման իմանալով զգուշացին՝ խորտակուած ըլլալնուն համար։ Ռուսները իրենց պաշտպանութեան գործին մէջ այդ կարգի ուրիշ հնարքներու ալ դիմած էին։

Բեդերսպուրկ. — Ռուս լրագիրները բացարձակապէս ծանուցած ըլլալով Բորթ-Արթուրի անձնատուութիւնը, ժողովուրդին ստուար մասը, մանաւանդ սարսափին դասակարգը, թերահաւատութիւն ցոյց տուաւ, ըսելով որ այդ հեռագիրը ռազմներու չարամիտ մէկ հնարքն է եւ սպասեց պաշտօնական զեկոյցին որ երեկոյեան ժամ 6ին հրատարակուեցաւ։ Փողոցներուն մէջ յաւելուածներ ծախուեցան։ Անցորդները անյապաղ կը խլէին զանոնք եւ կը կենային՝ կարծիքներ փոխանակելու, հակառակ օդին սառնութեան։ Ընդհանուր ողբանցում կը յայտնուի Շթէօսէլ զօրավարին եւ անոր դիւցազն զինուորներուն համար։ Հացկերոյթները, պարահանդէսները եւ երեկոյթները յետաձգուեցան։ Թատրոնները այնքան լեցուն չեն. հանդիսատեսները ալ խոժոռ են ու սրտաբեկ, մանաւանդ մեծ Օբերայի մէջ, որուն սրահը մասամբ պարպուեցաւ երբ Տիօրէնը յուզուած ձայնով մը ծանոյց օրուան լուրը։ Անհատական խօսակցութիւններու մէջ ամէնէն աւելի կը ծանրանան պատասխանատուութեան խնդրոյն վրայ՝ այս աւելի պատերազմին մէջ որ այնքան ջախջախիչ է իր հետեւանքներով։ Զարմանք կը յայտնեն թէ ի՛նչու համար Քուրոփաթքինի զօրավարը չփորձեց օգնել Բորթ-Արթուրի։ Անոր անշարժութիւնը կը հաստատէ թէ իր բանակը անկարող է. ուստի բուռն մտահոգութիւններ կը յայտնուին մօտաւոր ապագայի մը համար։

Լոնտոն. — Տէյլի Թէլէկրաֆի թղթակիցը հետեւեալը կը հեռագրէ Նոգի զօրավարին բանակէն. — «Բորթ-Արթուրի անձնատուութիւնը կատարեալ անակնկալ մը եղաւ Ճաբոններուն համար։ Բանակը յաղթական է։ Ամէն կողմէ խրախճանութեան կրակներ կը վառին, ինչպէս նաեւ գրաւուած բարձունքներուն վրայ։ Երկուշաբթի, անձնատուութենէն ետքը, երկու բանակներուն պատուիրակները միասին ճաշեցին՝ բարեկամաբար։ Ճաբոն սպաները շնորհաւորեցին ռուս սպաները՝ իրենց քաջութեանը եւ բանակին դիմադրութեանը համար։ Նախ Ճաբոնները անպայման անձնատուութիւն պահանջեցին, բայց Ռուսները մերժեցին։ Երկար վիճաբանութիւն մը կատարուեցաւ։ Ճաբոնները բոլորովին աւերակ քաղաք մը պիտի մտնեն։

ԵՐԷԿՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԼՈՆՏՈՆ, 7 յունուար. — Բորթ-Արթուրի անձնատուութիւնը ապահովուելէ ետքը պաշարող բանակին համար սահմանուած կազդապաշարական խոշոր հրամանները վերցան։ Ճաբոն զինուորները արտօնուեցան հրաւիրել ռուս զինուորները՝ իրենց բանակատեղերը տանիլ, ուր կը պատուասիրեն։ Ռուսները սիրալիր ընդունելութիւն մը կը գտնեն Ճաբոններէն եւ անոնց պաշտօնեաներուն մասնակից կ'ըլլան։

ԼՈՆՏՈՆ. — Սթանտարտ կը ծանուցանէ թէ նախարարական մասնախումբը գումարուեր է Ցարին նախագահութեամբ եւ որոշեր է կարեւոր փորձ մը յառաջացնել՝ եւրոպական երկաթուղին բարելաւելու համար, որպէս զի կարելի ըլլայ աւելցնել կառաշարքերու թիւը եւ դիւրացնել զօրքերու առաքում մը։ Սթանտարտ կ'իմանայ թէ միեւնոյն նիստին մէջ որոշուեր է հրամայել Ռօժէսթվէնսքի ծովակալին որ Պալթիկի ամբողջ նաւատորմին հետ Ռուսիա դառնայ։

ԲԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ. — Ծովակալ Սքրիտլով վերջնապէս հոս կանչուեցաւ։

ԲԱՐԻԶ. — Բեդերսպուրկէն հեռագիր մը կ'ըսէ թէ ամերիկեան դեսպանը առաջարկներ ըրեր է ռուս կառավարութեան, պատերազմին միջամտելու եւ հաշտութիւն կնքելու համար։ Ռուս կառավարութիւնը բացարձակապէս պատասխանեց թէ իրեն համար անկարելի է հաշտութիւն կնքել։

ԲԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ. — Նիւ-Եորքէն հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ ինը թորփիլնաւեր, որոնք յատկապէս Ռուսիոյ համար շինուած էին ամերիկեան մասնաւոր նաւաշինարաններու մէջ, Ֆրանսա ղրկուեր են, ուր հաւանաբար անմիջապէս վերջը Ռուսիոյ Արեւելք պիտի ղրկուին անդրսիպերիական երկաթուղիով։

ԼՈՆՏՈՆ. — Ձէ-Ֆուէն Տէյլի Քրոնիքլի կը հեռագրեն թէ Շթէօսէլ զօրավարը անձնատուութեան պայմանագրութիւնը ստորագրելէ վերջը, անձնասպան ըլլալ փորձեր է, բայց իր քով գտնուող սպաները նշմարելով արգիլեր են։

—Հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ ճաբոնական ալ թեւին վրայ խիստ բուռն թնդանօթաձգութիւն մը սկսած է։ Շահօ գետը ամբողջովին կարծրացեր է։ Ճաբոնները կը դիմադրեն. արդիւնքը յայտնի չէ։

—Բորթ-Արթուրի մէջ Թիֆօ եւ ուրիշ համաճարակ հիւանդութիւններ ծագած ըլլալով, Ճաբոնները նախ մտնելէ առաջ ամբողջ քաղաքը եւ բնակիչները պիտի հականեխեն։ Ռուս կամաւոր գունդէն 186 սպայ եւ 5451 զինուոր վաղը Բորթ-Արթուրէն ճամբայ պիտի ելլեն՝ Ճաբոն երթալու համար։

—Բորթ-Արթուրի յանձնումը կը շարունակուի առանց միջադէպի։ Ճաբոնները կը յուսան ջուրին տակէն հանել եւ նորոգելով գործածել ընկղմած ռուս մարտանաւերը։

ՁԷ-ՖՈՒ. — Ճաբոնները 80,000 թոն ածուխ եւ երկու ամսուան չոր խոտ եւ ալիւր գտան Բորթ-Արթուրի մէջ։ Ասկէ զատ բան մը մնացած չէր։

ՀՌՈՄ. — Շթէօսէլ զօրավարը եւ տիկինը Ռուսիա պիտի դառնան Նակազաքիի (Ճաբոն) ճամբով։ Ճամբորդութիւնը պիտի կատարուի ճաբոնական յածանաւով մը։

ԼՈՆՏՈՆ. — Մարքիզ Օեամա ամէն օր օգնական զօրք կը ստանայ։

ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՎԻԷՆՆԱ, 8 յունուար. — (Պաշտօնական). — Թօքիօյէն առնուած հեռագիր մը նայելով, Բորթ-Արթուրի ռուսական զինուորներուն նկատմամբ կատարուած գործողութեանց մասին Նոգի զօրավարին կողմէ ղրկուած հեռագիրներուն մէջ կ'ըսուի. — «Բորթ-Արթուրի ռուս զինուորները խումբ խումբ կը ղրկուին։ 25, 26 եւ 27րդ վաշտերը կը բաղկանան 140 սպայէ եւ 4030 զօրքերէ։ Ասկէ առաջ առաջորդ զօրագունդերը, 186 սպայ եւ 5637 զօրք ղրկուեցան։ Հիմակ ալ վերոգրեալ վաշտերը կը ղրկուին։»

ԹՈՔԻՕ. — (Պաշտօնական). — Բորթ-Արթուրի եւ Լիաօ-Թունկի պաշարումը, որ ութ ամիսէ ի վեր կը կատարուէր, այսօր բոլորովին վերջացուեցաւ եւ այդ պարագան պաշտօնապէս ծանուցուեցաւ տէրութեանց։ Նաեւ սահմանուեցան այն գործողութիւնները որոնց ասկէ վերջը պիտի ենթարկուին առեւտրական օտար նաւերը։ Օտար երկիրներու ճաբոնական դեսպաններու ծանուցուեցաւ պաշարման վերցուած ըլլալը գիտցընել այն կառավարութեանց՝ որոնց մօտ դեսպան կարգուած են։ Ճաբոնական փոքր մարտանաւեր կը վերցնեն եզերքներու առջեւ գտնուած ականները՝ նաւարկութիւնը ապահովելու համար։

—Ճաբոնները Բորթ-Արթուրի նաւահանգիստին մէջ առաջ նաւեր միայն գտան՝ գործածուելու յարմար։

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ — Ճաբոններ զինուոր ցամաք հանեցին՝ Քորէայի թերակղզիին հարաւային կողմը գտնուած Բէլլարթ կղզին, ուր ամրութիւններ կը շինեն։ (Այդ կղզին Քորէայի սեպհականութիւնն է. 1850 քառակուսի քիլօմէթր տարածութիւն ունի, շատ յարմար է։ Բնակիչներուն թիւն է 140,000)։

ԼՈՆՏՈՆ. — Ճաբոնի Խորհրդարանը երախտագիտութեան ուղերձ մը մատուց Միքատօյին, շնորհակալութիւն յայտնելով այն պարագային համար որով Ճաբոնի բանակին յաղթութիւնը ապահովող կողմնակցութիւնները մեծ խնամքով կատարուած էին։

—Նոգի զօրավարը անդրադարձաւ թէ Բորթ-Արթուրի ներքին նաւահանգիստը կարելի չէ բանալ, վասն զի Ռուսները ընկղմած նաւերու բեկորներով բոլորովին փակած են։

ԹՈՔԻՕ. — Բորթ-Արթուրի կառավարական շէնքերը եւ սառցարանքները երէկ յանձնուեցան։ Նոգի զօրավարը արձանագրեց զանոնք։ Ասոնց մէջ կան 1780 վական եւ հարիւր ձի։

—Շա-Հօյի մէջ Ռուսներուն եւ Նոգի զօրավարին զօրաբանակին միջեւ բուռն հրացանաձգութիւն մը կը կատարուի։ Ճաբոնները մեծ ճակատամարտի մը կը պատրաստուին։ Շա-Հօյի առջեւի ճակատամարտէն ի վեր Ռուսները չորս զօրագունդ ստացած են։ Ռուսներուն ռմբակոծութիւնը կարգ մը վնասներ պատճառեց ճաբոնական պատնէշներուն մէջ։ Ռուսները քանի անգամ յարձակեցան Ճաբոններուն ալ թեւին վրայ, սակայն Թիէն-Զանկի ճաբոնական դիրքը շատ ամուր ըլլալով ետ քշուեցան։

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ. — Բեդերսպուրկէն կը հեռագրեն թէ Պալթիկի ռուսական նաւատորմին թէեւ տակաւին հրաման մը տրուած չէ, բայց Նիքոլա կայսրը որոշած է որ այդ նաւատորմը եւրոպական ջուրերը վերադառնայ։

ԼՈՆՏՈՆ. — Ուաշինկթընի ռուսական դեսպանը ամերիկեան դիւանագէտի մը հետ ունեցած տեսակցութեան պահուն յայտարարեց թէ Բորթ-Արթուրի անկումը որ եւ է ազդեցութիւն պիտի չընէ պատերազմին շարունակութեանը վրայ եւ թէ Ռուսիա ասկէ վերջը եթէ պատերազմի դաշտը չորս զօրաբանակներ ալ ղրկել հարկադրուի, պատերազմը պիտի շարունակէ եւ վերջնապէս Ռուսիոյ յաղթանակը ապահովուած է։

ԲԱՐԻԶ — Թօքիօյէն կը հեռագրեն թէ Միքատօն հրովարտակ մը հրատարակեր է, որով շնորհակալութիւն կը յայտնէ Բորթ-Արթուրը պաշարող բանակին, իր ցուցուցած քաջութեան, տոկունութեան եւ շահած յաջողութիւններուն համար։

—Ուաշինկթընի ճաբոնական դեսպանը բացարձակապէս կը հերքէ այն զրոյցը թէ ձեռնարկներ եղած ըլլան Ռուսիոյ հետ հաշտութիւն կնքելու համար։

—Սախարով զօրավարը կը հեռագրէ թէ Ռուսները ճաբոնական չոլցուն պահակախումբ մը պաշարելով գերի բռներ են Հունհոյի ալ եզերքը։

—Ծովակալ Սքրիտլով Ռուսիա կանչուած ըլլալով, Վլատիվոստոքի յածանաւերուն նաւախմբին հրամանատար անուանուեցաւ ծովակալ Նեպէն։

—Բորթ-Արթուրի ռուս սպաներէն 100 հոգի մերժեցին ստորագրել այն յայտարարութիւնը, որով կը խոստանան ալ չմասնակցիլ ներկայ պատերազմին։ Այս սպաները կը նախընտրեն գերի մնալ, քան թէ այդ տեսակ խոստում մը տալ։

—Բորթ-Արթուրէն հարիւր ռուս սպայ եւ 5030 զինուոր Տալնի փոխադրուեցան։

—Ճաբոնական կառավարութիւնը մերժեց Բեքինի ռուսական դեսպանին առաջարկը, Բորթ-Արթուրի ռուս հիւանդներուն համար դեղ եւ ուտեստ ղրկելու մասին։

ՇԱԲԱԹ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ԹՂԹԱԲԵՐ

ՀԱՇՏՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

Ի՛ՆՉ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԵՆ ՃԱԲՈՆՆԵՐԸ

Սթանտարտ տեղեկ աղբիւրէ կը ծանուցանէ թէ երբ հաշտութեան բանակցութեանց ձեռնարկուի, Ճաբոն հետեւեալ պայմանները պիտի առաջարկէ.

Զանազան պատճառներով հաշտութեան համար առաջարկութիւնը Ռուսիոյէն պէտք է բղխի։ Ճաբոն պիտի պնդէ որ Մանչուրիա Չինաց վերադարձուի։ Արդէն Ռուսիա պատերազմէն առաջ խոստացած էր իր զինուորները ետ կանչել Մանչուրիայէն. առանց այս անհրաժեշտ գործողութեան, Ճաբոն պիտի պատրաստուի քանի մը հարիւր հազար հոգի պահել միշտ հիւսիսային Քորէայի մէջ, եւ որչափ ատեն որ Ռուսիա Մանչուրիոյ մէջ զինուորական համախմբում կատարէ, որ եւ է հաշտութիւն նոր պատերազմի մը նախադուռը պիտի ըլլայ։ Մանչուրիոյ երկաթուղին պէտք է Չինաստանի ծախուի, որ հարկ եղած գումարը պիտի տայ Ռուսիոյ՝ իբրեւ փոխարինութիւն։ Գնման դրամագլուխը պիտի հոգացուի միջազգային ընկերութեան մը միջոցաւ, որ Չինացիներուն հետ մէկտեղ քոնթրոլի իրաւունք պիտի ունենայ երկաթուղիին վարչութեան մէջ։ Ռուսաչինական Պանքան պէտք է իր գործունէութիւնը դադրեցնէ իբրեւ կառավարական հաստատութիւն մը, եւ մասնաւոր հաստատութեան մը պէտք է վերածուի. մինչդեռ այսօր այդ Պանքան Ռուսիոյ ելմտական նախարարութեան պարզ մէկ մասնաճիւղն է։ Բորթ-Արթուրի եւ Քուանկ-Թունկ թերակղզիին վարչութիւնը պէտք է Ճաբոնի յանձնուի։ Քորէայի երկաթուղիին չինական երկաթուղիներուն հետ միացումը պիտի կատարուի Ճաբոնի ձեռքով։ Տալնի քաղաքը կամ ազատ նաւահանգիստ մը պիտի ըլլայ միջազգային քոնթրոլի եւ չինական վարչութեան տակ։ Ճաբոն Բորթ-Արթուրը կրկին պիտի ամրացնէ, եւ պահակազօրք պիտի հաստատէ հոն։ Ձէ-Ֆուի, Բիւ-Չէուի, Շանկայի եւ Սայկոնի մէջ վար դրուած ու Բորթ-Արթուրէն ասկէց առաջ փախչող ռուս մարտանաւերը Ճաբոնի սեփականութիւնը պիտի ըլլան։ Քորէա Ճաբոնի անվիճելի պաշտպանութեան տակ պիտի մնայ, պահելով հանդերձ իր անկախութիւնը իբրեւ Տէրութիւն։ Քորէայի մէջ Ռուսներուն ունեցած բոլոր մենաշնորհները չեղեալ պիտի համարուին, պայմանաւ որ մենաշնորհատէրերուն դրամական հատուցում ըլլայ իրենց վնասներուն համար։ Ճաբոն ամրութիւններով եւ ծովային կայաններով պիտի պահպանէ Քորէայի ապահովութիւնը։ Սախալին կղզին Ճաբոնի պիտի տրուի։ Ասիկա անհրաժեշտ եւ հաշտութեան համար էական կէտ մըն է ազգային, ռազմագիտական եւ ծովաքարտիսական տեսակէտով։ Ռուսերէն եւ Քամչաթքայի ծովեզերքներուն վրայ Ճաբոնցիները ձկնորսութեան իրաւունք պիտի ունենան։ Բացարձակապէս անհրաժեշտ է պատերազմական տուգանք մը, որ առնուազն հարիւր միլիոն անգլիական ոսկի ըլլալու է։ Բայց եթէ պատերազմը աւելի երկար տեւէ, հարկ պիտի ըլլայ Վլատիվոսթոքի համար ալ պայման դնել, բայց Ճաբոն այդ նաւահանգիստը չուզեր իրեն համար։ Անկարելի է որ Ճաբոն գոհացում տայ Ռուսիոյ բաղձանքին՝ Տ. Արեւելքի մէջ բարեխառն, այսինքն չսառող նաւահանգիստ մը ունենալ զինուորական եւ ծովային նպատակի համար։ Ռուսիա պիտի կրնայ միւս Տէրութեանց պէս Տալնին գործածել առեւտրական նպատակի համար, բայց բնականաբար պիտի չկրնայ իրեն համար երկաթուղիի դիրքաւոր պայմաններ ձեռք բերել։ Ճաբոնցի զօրքերը ժամանակ մը պիտի գրաւեն Մանչուրիան՝ մինչեւ որ Չինացիները տէր ըլլան այդ չինական նահանգին։

ԲՈՐԹ-ԱՐԹՈՒՐԻ ԱՆՁՆԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆԸ

Յաւելուածական նոր պայմանագրութեան մը համաձայն՝ Ճաբոնները չեզոք հանդիսաւորութեամբ մը Բորթ-Արթուր պիտի մտնեն։ Պաշարեալ Ռուսներուն կողմէ սպաներ պիտի մասնակցին թափօրին։ Ճաբոնները ամէն կերպով պիտի դիւրացնեն քաղաքին բնակիչներուն եւ պաշտօնատարներուն ելքը։ Պատուոյ խօսքին հակառակ շարժողները ռուս իշխանութեանց կողմէ Ճաբոններուն պիտի յանձնուին։ Քաղաքին մէջ գտնուող վաւերական եւ ելմտական մնացեալ թուղթերը Ճաբոններուն պիտի տրուին։

—Նոգի զօրավարը լաւ առատ ուտեստ եւ առողջակարգ գինիներ ղրկեց Շթէօսէլ զօրավարին։

—Միքատօյին հրամանաւ, Նոգի զօրավարը հրաւիրուած է Թոքիօ, ուր խանդավառ ընդունելութիւն մը պիտի ըլլայ անոր։ Նոգի զօրավարին մօտ գտնուող օտար զինուորական կցորդները անցեալ օր Բորթ-Արթուր մտան։ Ճաբոնցի ծովային սպաներ պիտի զբաղին ընկղմած ռուս նաւերը ջուրին երեսը հանելու խնդրով, գոնէ անոնց մէկ մասը։ Բայց պէտք է նախ ռուսական ականները մաքրել, ինչ որ դիւրին պիտի ըլլայ, քանի որ պայմանագրութեան համաձայն Ռուսները քարտէսներ յանձնեցին Ճաբոններուն՝ այդ ականներուն տեղերը մանրամասնօրէն ցուցնելով։

ՇԹԷՕՍԷԼ ԶՕՐԱՎԱՐԻՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆԸ

Օրինական տրամադրութեան մը համաձայն, անձնատուր եղող որ եւ է բերդաքաղաքի հրամանատարը զինուորական դատարանի առջեւ պէտք է հանուի։ Նովոյէ Վրեմիա այդ մասին կ'ըսէ. — «Ամբողջ Ռուսիա այդ դատաստանին կը փափաքի, բայց ոչ թէ Բորթ-Արթուրի դիւցազններուն համար։ Օրէնքին մէջ իրաւ է թէ յօդուած մը կայ որ կը որոշէ պատասխանատուութեան ենթարկել անոնք որ բերդը կը յանձնեն, առանց պէտք եղածին չափ հոգ տանելու նաւահանգստին եւ ամրոցներուն պաշտպանութեան, անոնք որ բերդերը կը յանձնեն առանց հարկ եղած հոգը տանելու պաշտպանութեան բաւականութեան վրայ, որո՛նք բերդապահները կը թողուն առանց բաւականաչափ թնդանօթի եւ ռազմամթերքի։ Շթէօսէլ զօրավարը իր հեռագրին մէջ կ'ըսէ. — «Զինուորներս ու սպաներս կը նմանին»։ Այդ ստուերականներէն խրամատներուն վրայ 200 ռումբ եւ այլն արձակուեցան։ Թերեւս օրէնքին տրամադրութիւնը գործադրել հարկ ըլլար, եթէ Շթէօսէլ յանձնած ըլլար բերդաքաղաք մը ամէն տեսակ պաշարներով, ռազմամթերքներով եւ ուտեստներով առատ։ Ռուսիա 50 տարի առաջ պաշարման մը միջոցին վրայ տեսաւ ռազմագիտական ամբողջ ապրիլ մը. այսօր վրայ տեսաւ նաւատորմ մը, որուն գլուխը կը գտնուէին եօթը ամենաշար զօրապետ յոխորտալու։ Ամբողջ Ռուսիա դատ մը կ'ուզէ՝ այս անգամ բուն պատասխանատուները գտնելու համար։ Բորթ-Արթուրի պաշտպանները իրենց պարտքը կատարեցին եւ անոնք որ եւ է վճռէ վախնալիք բան մը չունին, եւ կը յուսանք որ ռուս կառավարութեան արդարասիրութիւնը բուն յանցաւորները երեւան պիտի հանէ»։

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻՆ ԴԱԴԱՐՈՒՄԸ

Տէրութեանց միջեւ դեռ որ եւ է բանակցութիւն չէ կատարուած հաշտութեան մասին։ Առաջնակարգ դիւանագէտ մը յայտարարեց Ուաշինկթընի մէջ. — «Ո՛րքան յոխորտ Ճաբոն, Ռուսիոյ պատերազմ մասեր կարելիութիւնը այնքան զիջելքը պիտի չըլլայ։ Մինչեւ հիմա, տասնըմէկ ամիս, հաշտութեան բոլոր զրոյցները ի դերեւ ելան, հիմակ ալ այնպէս պիտի ըլլայ»։ Ան որ ճշմարտապէս Ռուսիան է, կ'ըսէ Բեդերսպուրկի Սվիէթ թերթը, հաշտութեան պիտի հակառակի։

—Բեքինի ռուս դեսպանը խիստ բողոքագիր մը տալով Չինաց կառավարութեան, կ'ըսէ թէ Մուքտէնի մօտ կռիւ մը միջոցին 300 չինացի զինուոր Ճաբոնցիներուն միացած են,

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Նոր տարւոյն առթիւ. — Վիլհէլմ կայսեր ճառը — Շրջաբերական մը։

Պերլին, 4 յուն. — Ըստ սովորութեան, գերման բանակին զօրավարները, յունուարին, Պերլինի մէջ կը հաւաքուին, նոր տարւոյ բարեմաղթութիւններ ընելու համար կայսեր։ Իր խօսած ճառին մէջ Վիլհէլմ Բ. զօրավարներուն ուշադրութիւնը հրաւիրեց այն խոչընդոտներուն վրայ, որոնք բանակին մէջ կը կատարուին։ Նաեւ կարգ մը շահեկան դիտողութիւններ ի վեր հանեց, որոնք առաջ բերուած էին Ֆօրէթէր եւ Լէօնթայն գնդապետներուն ու ֆօն Էցէլ հազարապետին եւ Հոֆման հարիւրապետին կողմէ, ի մասին Մանչուրիոյ մէջ կատարուած պատերազմական գործողութեանց։

—Բրուսիական զանազան զօրաբանակներ Վիլհէլմ կայսեր մէկ շրջաբերականը ընդունած են, որով կը յանձնարարուի տարիներէ յառաջացման մասին առաջարկ չընել այնպիսի զինուորականներու համար, որոնք մեղքէն իսկ զատ պարտուած են վարչական ու բիրտ արարքներ գործած ըլլալնուն պատճառաւ։ Նմանապէս կայսրը բացարձակապէս կ'արգիլէ զինուորական կարգերուն մէջ առնել այնպիսի ենթասպաներ, որոնք զինուորներ խոշտանգած ըլլալնուն համար պատժուած են։

ՍԻՎԷԹՕՆԻ ԳՈՐԾԸ

Հարցաքննիչ դատաւորին առջեւ — Տիկին Սիվէթօնի մէկ նամակը. — Տիկին Սիվէթօնի հարստութիւնը — Շուներու վրայ կատարուած փորձեր։

Բարիզ 4 յուն. — Երէկ քանի մը վկաներ լսուեցան հարցաքննիչ դատաւորին կողմէ, որոնց մէջ կը գտնուէին Տոքթ. Թալմէր եւ Պ. Մէնար։ Այս վերջին երկուքը դէմ առ դէմ բերուեցան իրարու։ Նաեւ հարցաքննուեցան Սիվէթօնի տան դռնապանն ու դռնապանուհին։ Առաջինը յայտարարեց թէ Սիվէթօնի մեռած առտուն տունը չէր գտնուեր։ Իսկ վերջինը ըսաւ թէ Պ. Սիվէթօն բնաւ անձնասպան ըլլալու մտադրութիւն չունէր եւ թէ պատասխանատուութեան դատին վրայ խօսած էր, յանձնարարելով իրեն՝ լաւ հետեւիլ լրագիրներու հրատարակութեանց։

—Նոր տարւոյ առթիւ, տիկին Սիվէթօն շնորհաւորական նամակ մը ուղղած է իր հօր Պ. Ռիւօսէնի, որ Սուրիլի մէջ կը բնակի եւ հաշմանդամ է։ Այդ նամակով կը խնդրէ [illegible] այն թիւը ղրկել, ուր իր մեծ հօր մահուան վրայ գրուած է։ Տիկին Սիվէթօն կ'ըսէ թէ այդ նամակը իր փաստաբանին կողմէ պիտի կարդացուի հրապարակաւ։ Սիվէթօնի այրին կ'աւելցնէ. «Ձեր հայր երեւակայել թէ որքան կը տառապիմ եւ որքան տարաբախտ եմ։ Հիմա ալ փորձագէտները անհամաձայն են իրարու հետ։ Գիտութիւնը պիտի կրնա՞յ լուսաւորել. Փորձերը պիտի վերսկսին երեքշաբթի օր։ Ինչ պիտի ընեն զիս ալ կազմոյն արդիւնք մը կը յուսամ դատավարութեան մէջ։ Աստուած իմ, թող ձերբակալեն զիս, եւ այն ատեն դուք պիտի տեսնէք Պ. Պարնէյի թերթերը»։

—Վէրվիէի ատենական դատարանը հրաւիրած էր Պ. Ռիւօսէնը, իր աղջկան տիկին Սիվէթօնի հարստութեան մասին հարցուփորձ ընելու։ Պ. Ռիւօսէն պատասխանեց թէ աղջիկը ստացած էր 100,00 ֆրանքի դրամօժիտ, ինչպէս նաեւ 50,000 եւ 100,000 ֆրանքի ապահովագրութիւններ։

—Փորձագէտները, տղի օր, երրորդ անգամ ըլլալով, առանց վերականգնեցին Սիվէթօնի բնակարանին մէջ։ Սպառ կան օպտոյետ մը կոչկոնդուեցաւ, բայց այնպէս մը որ կարենար շարժիլ։ Ցեխոյ վառարանին առջեւ դրուեցաւ։ Օդային կողի ծորակը բացին եւ թող տուին որ կազը խոյս տայ։ Շունը քսան վայրկեանի մէջ մեռաւ, մինչ ուրիշ օր առաջ փորձի ենթարկուած շունը քառասուն վայրկեանէն մեռած էր։ Կէս օրէն յետոյ՝ երկրորդ շունի մը ալ մորֆին ներարկուեցաւ, որ 52 վայրկեանի մէջ մեռաւ։

ԲԱՄԲԱԿԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿԸ

Անօգուտ միջոց մը. — Գումարում մը. — Բամպակին մթերումը։

Նիւ-Եորք 4 յունուար. — Ոմանց կողմէ ի գործ դրուած դիւցազնական ջանքերը՝ բամպակի գնոյն անկման առաջքը առնելու համար, այն է աւելորդ մթերքը այրել, ամէնուն կողմէ լաւ ընդունելութիւն չգտաւ։ Նիւ-Եորքի սեղանաւորները եւ դրամատէրերը, երէկ կէսօրէն յետոյ, գումարում մը ըրին, եւ զեկոյցը հաղորդեցին բամպակի ճարտարուեստի պետերուն. Բամպակի մթերքը պահել մինչեւ որ գինը գայ արտադրութեան ծախքերը եւ կարելի ըլլայ ծախել առանց կորուստի։

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ. — [illegible] տարեկան՝ հաշուապահական վերատեսչութեան օտար թղթակցութեանց դիւանին քարտուղարներէն Թոնկըրգաւէ Ցիւզէֆ էֆ.ի։ Սալիհէ տարեկան՝ Իզմիրի Աճեմ լրագրին արտօնատէր եւ խմբագրապետ Ալի Նազըմ պէյի։ Սալիհէ տարեկան՝ Երուսաղէմի լատինական Պատրիարքի թարգման Նէճիպ Եալասովան պէյի։

—Սուրիոյ նահանգին կեդրոնական նախնական դատարանին հուգուգի ճիւղին նախագահ անուանուեցաւ Այալէնի նահանգին կեդրոնական նախնական դատարանին հուգուգի ճիւղին նախագահ Հասան Ֆէհմի էֆ., որուն յաջորդեց Սուրիոյ նահանգին կեդրոնական նախնական դատարանին հուգուգի ճիւղին նախագահ Ջիւհատ էֆ.։

—Առաջին կարգի Մեճիտիէ պատուանշան՝ Կ. Պոլսոյ վերաքննիչ ատեանին առեւտրական ճիւղին նախագահ Աթիֆ պէյի։ Երկրորդ կարգի Օսմանիէ՝ Սպարթայի Դիւան մարդկային առաջնակարգ յանձնաժողովին նախագահ Բասլեքի փոխանորդ եւ Իզմիր-Գասապայի երկաթուղիին Տնօրէն Պ. Բօլ Կաշէնի։

—Լիրագաթի ոսկի շքանշան՝ պետական Խորհուրդին քաղաքային ճիւղին անդամ Ջիւհատ պէյի։

—Հիճազի երկաթուղիին ոսկի շքանշան՝ կայս. ռազմ. թիկնապահ եւ Բ. զօրաբանակին հրամանատար Արիֆ փաշայի։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՁԵԿՈՒՑՈՒՄՆԵՐ. — «Հնութեանց կանոնագրին 17րդ յօդուածը սապէս բարեփոխուած է նախարարաց Խորհուրդին որոշմամբ, որ վաւերացած է կայս. Իրատէով,

«Հնութեանց խուզարկութեանց յատուկ պաշտօնական արտօնութիւն առնելու համար, այս պարագաները անհրաժեշտ են. — Ա. Հարկ է հաստատել թէ կատարուելիք խուզարկութիւնները պէտք է արգիլիչ պատճառ մը չունենան բերդերու, ամրոցներու, մեծ հաստատութեանց եւ հանրային պէտքերու։ Բ. Եթէ խուզարկութիւնները եւ պեղումները անհատներու եւ հաստատութեանց սեփական հողերու վրայ պիտի կատարուին, հարկ է անոնց տէրերուն հաւանութիւնը ստանալ։ Կայս. Թանգարանին վարչութիւնը, եթէ պէտք տեսնէ, այդ հողը գնելով իբրեւ ատենադ պիտի տայ խուզարկութիւն եւ պեղում կատարողներուն՝ նոյն գործողութեանց միջոցին։ Գ. Թանգարանին Տնօրէնին դիտողութեամբ եւ հաւանութեամբ սահմանուած երաշխաւորութեան գումար մը պէտք է յանձնուած ըլլայ խնդրարկուին կողմէ։ Այդ պայմանները երբ լրացած ըլլան, կրթական նախարարութիւնը, նախորդ յօդուածին տրամադրած գործողութիւնները կատարելէ ետքը, արտօնագիր կու տայ, սակայն 2 տարիէն աւելի պայմանաժամով արտօնագիր չի տրուիր։ Եթէ պեղումներու չսկսած, եւ կամ սկսելով նոյն տարին չաւարտած, հարկ ցուցնէ պատճառաներով արտօնագրին պայմանաժամը անցնի, եւ հաստատուի որ խնդրարկուն կ'ուզէ պեղումները շարունակել եւ կամ եթէ գիտութեամբ հաստատուի օրինական արգելիչ պատճառ մը գոյութիւնը, կրթական նախարարութիւնը, Թանգարանին Տնօրէնին դիտութեամբը եւ հաւանութեամբը, կրնայ պայմանաժամը երկարել մէկ տարին չանցնելու պայմանով։

7 շաւալ 1322
3 հոկտ. 1320

—«Ղալաթիա Բէյրէմպէ Քաղաք հաստատուած տպարանատէր Գործակալը, հանրային բարոյականի անհամապատասխան կարգ մը պատկերներ տպագրած ըլլալուն համար, Տպարաններու կանոնագրին 32րդ յօդուածին տրամադրութեանց համաձայն, տպարանը ժամանակաւ փակուելով արհեստը գործելէ արգիլուեցաւ: Դատական նախարարութեան պիտի գրուի, որպէս զի այդ անձին նկատմամբ օրինական հարկ եղած գործադրութիւնները կատարուին:»

ՌՈՒՄԷԼԻԻ նահանգաց մէջ տասնիկ ձեռ. ուրիշ կեան համար, Սպարապետի Դիւանը գրեց պէտք եղած տեղերը որ զինուորները ցուրտին դէմ պաշտպանուին եւ իւրաքանչիւր զինուորի յատկացուած 290 դրամ տաբատին կրկին քանակութեամբը տրուի:

—Ռումէլիի նահանգաց քննիչը հեռագրեց Բ. Դրան թէ Մնաստիր աօ ամէն կողմ կատարեալ անդորրութեամբ կատարուելով բարեմաղթութիւններ եղեր են Վեհ. Սուլթանին համար:

—Ռումէլիի նահանգաց քննիչը ցուցակ մը ղրկեց ձեռնհաս պաշտօնատուներին, նշանակելով թէ նոյն նահանգաց զանազան տեղերը այրած շէնքերէն ո՛րչափին շինութիւնը առկախ չէ ամբողջացած:

—Մանաստրի նահանգին մէջ տասնեօթ ինը պալկար աւազակներ բոլորովին նուաճուած են կայս. զինուորական կազմէ: Միտրովիցայի Մանաստրէն 27 քիլոմէթր հեռու հիւսիսային արեւելք երկու պալկար աւազակներու խումբեր բնաջինջ եղեր են ոստիկան-զինուորներուն կողմէ:

—Գ. զօրաբանակին հրամանատարը տեղեկագրեց ձեռնհաս պաշտօնէութեան թէ պալկար աւազակներէն Թոշօ ձերբակալուեր է:

—Ռումէլիի կողմերը կայս. զինուորներ պալկար աւազակներուն ձեռքէն հաւաքեր են Եարկի անուն մարդու մը աղաւնաւորը եւ անասունները որոնք յանձնուեր են տէրոջը: Աւազակները կը հալածուին:

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ դեսպանը չորեքշաբթի արտաքին գործոց նախարար Թէվֆիք փաշայի պատոնը երթալով տեսակցեցաւ Ն. Վսեմութեան հետ:

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ եւ հանրօգուտ շինութեանց նախարար Զիհնի փաշա հիւանդ ըլլալով, երէկ չկրցաւ ներկայ գտնուիլ Նախարարաց Խորհուրդին:

ԲԱՄՊԱԿԻ ՄՇԱԿՈՒԹԻՒՆԸ.— Օսմ. երկիրներու մէջ բամպակի մշակութիւնը զարգացնելու մասին եւրոպական նախարարութեան խորհրդական Ռուֆով պէյ ծրագիր մը պատրաստած եւ այդ մասին խորհրդակցելու համար տնտեսներու, հանքերու եւ երկրագործական պաշտօնեաներին մէջ մասնագէտ անձերէ յանձնաժողով մը կազմուած էր: Այդ յանձնաժողովը տեղեկագիր մը պատրաստելով առաջարկեց լաւ տեսակէ հունտեր բերելով ժողովուրդին բաշխել, մեծ քաղաքներու համար մասնաւոր մեքենաներ բերել տալ, նոր հունտերէն առնուելիք բերքերը հինգ տարի տասանորդէ զերծ պահել եւայլն: Այդ ծրագիրը մատուցուեցաւ Բ. Դրան:

ՈՒԽՏԱՒՈՐՆԵՐԸ.— Հելլենական շոգենաւ մը, երէկ իրիկուն, Ճիտտէ ու Զուարեցու Կավկասի, Պեխարացի եւ Տաղիստանցի ուխտաւորներով:

—Դոնիա շոգենաւը որ անցեալ շաբաթ Կ. Պոլսէն ճամբայ ելած էր ուխտաւորներով, երէկ Սուէզի ջրանցքը անցեր է:

ԱՐՏԱՔԻՆ գործոց նախարարութեան հիւպատոսական գործոց դիւանին տնօրէն միւմէյիզ Իպրահիմ Հագգը պէյ որ քանի մը օրէ ի վեր հիւանդ էր, երէկ մեռաւ:

ԾՆՈՒՆԴԻ ՏՕՆԸ.— Ռուսիոյ եւ Ցեռնակորի դեսպանները երէկ, Յունաց Պատրիարքարանը երթալով Ծնունդի տօնին առթիւ շնորհաւորական այցելութիւն տուին Տ. Յովակիմ Ս. Պատրիարքին:

ՌՈՒՍԻՈՅ դեսպանը, երէկ գիշեր սեղան մը տուաւ որուն ներկայ գտնուեցան դեսպանատան պաշտօնեաները, պահականաւին հրամանատարը եւայլն:

ՈՉԽԱՐՆԵՐԸ.— Կայս. կառավարութիւնը միջոցներ ձեռք պիտի առնէ՝ օսմ. երկիրներու մէջ ոչխարներու թիւը աւելցնելու համար:

ՄԱՔՍԱՑԻՆ վերատեսուչ Հասան Ֆէհմի փաշա որ շաբաթէ մը ի վեր հիւանդ էր, առողջացած ըլլալով այսօր պիտի սկսի իր պաշտօնատեղին յաճախել:

ԻՏԱԼԻՈՅ թագուհիին ծննդեան տարեդարձին առթիւ օսմ. պահականաւը երէկ դրօշներով զարդարուեցաւ: Իտալիոյ դեսպանատան պահականաւը եւ իտալական շոգենաւերն ալ դրօշներով զարդարուած էին:

ՔՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷԻ Ղալաթիոյ, Պոլսոյ եւ Բերայի ճիւղերը գոց պիտի ըլլան յառաջիկայ շաբաթ օր, Տարեգլուխի առթիւ:

ՎԱՆԱՅ մէջ ուրբաթ օրը քոլերայէ նոր դէպք չէ պատահեր: Առաջուան բռնուածներէն հինգը մեռեր են:

ՁԵՌՆՀԱՍ պաշտօնատունը նկատելով որ ոչ-իսլամ համայնքութեանց մէջ պատահած մահերը երբեմն իմաց չեն տրուիր առողջապահական վարչութեան եւ առանց արտօնագրի կը թաղուին, որով արձանագրութեան գործողութիւնները կը խանգարուին, գրեց դատական եւ կրօնական գործոց նախարարութեան՝ ծանուցանել ոչ-իսլամ համայնքութեանց հիւանդանոցներուն եւ եկեղեցիներու պաշտօնեաներուն որ առանց արտօնագրի մեռել չթաղեն:

ՄԵԾ ԳՈՂՈՒԹԻՒՆ ՄԸ.— Իգաւ կ'իմացուի թէ Սկիւտարի Ջարի Ընկերութեան գանձատուն քննիչ Պ. Քամարա թէ՛ Ընկերութենէն եւ թէ բաժանորդներէն հազար հինգ հարիւր ոսկիի չափ գումար մը իւրացնելով փախեր է: Սկիւտարի նախնական դատարանին ընդհանուր դատախազը այդ մասին քննութեան ձեռնարկած է: Նոյն Ընկերութեան արկղապահը Պ. Բլօզէ որ պարտաւոր է ամիսը անգամ մը քննել հաւաքիչներուն հաշիւները եւ որ քանի մը ամիսէ ի վեր թերացած էր այդ մասին, հարցաքննիչ դատաւորին կողմէ հրաւիրուեր է, նոյն խնդրոյն համար տեղեկութիւն տալու:

ՕԴԵՐՈՒՆ ՎԻՃԱԿԸ.— Շաբաթ օրուան հարաւային սաստիկ հովը մեծ դժուարութիւններ պատճառեց նաւային երթեւեկութեանց. նաեւ զանազան փոքր արկածներու ալ պատճառ եղաւ: Կղզիի շոգենաւերը շաբաթ օրը դադրեցուցին իրենց երթեւեկութիւնը: Մախսուսէի վարչութիւնը հեռագրեց Այտըն շոգենաւին նաւապետին, տեղեկութիւն ուզելով: Այտըն Մեծ կղզի կը գտնուէր: Նաւապետը պատասխանեց թէ փոթորկին սաստկութենէն անկարելի է ճամբայ ելլել. նաեւ թէ Մաւնդի տօն ըլլալով, Պալիօ իքինճիք ուղեւոր ալ չկայ: Գաւդիւլի շոգենաւերն ալ չկրցան երթեւեկել, որով ուղեւորները Հայտար Փաշայի շոգենաւով երթեւեկեցին: Ծովը ամէնէն աւելի Սելիմիյէի զօրանոցին առջեւ ալեկոծուած էր: Հայտար Փաշայի քարափին վրայ ալիքները չորս մէթր կը բարձրանային: Շիրքէթի շոգենաւերը մեծ մասամբ չկրցան Պէշիքթաշի մօտենալ: Հայտար Փաշայէն եւ Գատըգիւղէն շատերը Սկիւտարէն շոգենաւ նստան:

—Եէնիքաբուի ափէն Նուանի անուն առագաստանաւը ցամաք ինկաւ, բայց նաւաստիներ օգնութեան փութալով Սթէֆանոյի ծոցը տարին:

—Մաքրըգիւղի առջեւ Ճիհան Թահիր, Մեհմէտ եւ Միջօ երբ մակոյկով ձուկ կ'որսային՝ մակոյկը շրջեցաւ: Առաջինը ազատուեցաւ, իսկ Թահիր խեղդուեցաւ:

—Բէօյուքտէրէէն առնուած լուրերու նայելով, Սեւ Ծովու մէջ քանի մը օրէ ի վեր ձիւնի բուռն փոթորիկ մը կը տիրէ: Սամսոնէն հով մըն ալ կը փչէ: Ծովը շատ ալեկոծուած ըլլալով կը վախցուի թէ նաւային արկածներ պատահած ըլլան: Այդ պատճառաւ ռումանական շոգենաւերը վերջերս յապաղումներ ունեցան: Ռումանիոյ նաւահանգիստներէն շատերը սառած են: Քարիֆ բերանը անգլիական շոգենաւ մը սառոյցներուն մէջ բռնուեր է: Քէօսթէնճէ ժամանած շոգենաւի մը նաւաստիները պատմեր են թէ ճամբան հանդիպած էին մեծ առագաստանաւի մը բեկորներուն:

—Սինիբօղլի մէկ շոգենաւը որ Իգնէատէէն Զօնկուլտաք կ'երթար, դեկտ. 20ի գիշերը խրեր է Կելիպօլուի մօտերը: Նաւաստիներ հասնելով զայն ազատեր եւ Կելիպօլուի նաւահանգիստը տարեր են:

ՍԱԼՄԱԹՈՄԲՐՈՒՔԻ Աւրալի, Պօղգօլ փողոցը բնակող Եզուարդ Մէլքոնեան իր կինը՝ դաշոյնով երկու տեղէն ծանրապէս վիրաւորեց եւ Բերա Փոփոզ Քէօրի, քեռայրին՝ Ճինարա Ցակոբի տունը գնաց, բայց քիչ վերջը ձերբակալուեցաւ:

ԲԵՐԱՅԻ Թէփէ Պաշիի կողմը, երկու գործաւորներ՝ Տիգրան ու Եարկի, շաբաթ գիշեր, գինետան մը մէջ կ'ուրախանային: Տիգրան բնական պէտք մը հոգալու պատրուակով խանութէն դուրս գնաց, հոն սանդուխէն վերի սենեակը ելաւ. սնտուկ մը կոտրելով մէջը գտնուած գումարը գողցաւ. նաեւ բաճկոն մը եւ ժամացոյց մը գտնելով հագաւ: Փախչելու ատեն գինեպանը իմանալով բռնեց եւ կռիւ մը սկսաւ: Ոստիկանները հասնելով ամէնքն ալ ձերբակալեցին: Տիգրանի եւ Եարկիի վրայէն գողի գործիքներ գտնուեցան:

ԿԸ ԼՍԵՆՔ թէ Բէյօղլուի Սիրքին անօրէն Պ. Ռամիրեզ Եւրոպա ուղեւորած է, թատերական նոր խումբ մը բերելու համար, որ այս շաբթու մայրաքաղաքս կը հասնի: Գոմէտի-վօտվիլի խումբը այս շաբթու պիտի մեկնի եւ կաղանդի օրը պիտի սկսի նոր խումբը, որ, կ'ըսուի թէ, շատ լաւ կազմակերպութիւն մը ունի: Այս խումբէն յետոյ, ձմեռան եղանակին, յաջորդաբար, ուրիշ խումբեր պիտի բերէ Պ. Ռամիրեզ, թատերասէր հասարակութեան գոհացում տալու համար:

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Օսմ. մաքսատան հարիւրին հինգ տոկոսաւոր պարտաթուղթ ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ ասոր թիւ 25 կտրօնները, որոնց վճարման պայմանաժամը տարուած է 1899 յունվարին, եթէ մինչեւ դեկտ. 31)13 յունուար 1905 չներկայացուին, փոխարժէքը առացուելու համար, անարժէք պիտի նկատուին:

⁂

Օսմ. հինգ առ հարիւր տոկոսաւոր պարտաթուղթ ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ ասոր թիւ 5 կտրօնը, որուն վճարման պայմանաժամը 1899 յունուարին սահմանած է, եւ որոնք ցարդ ներկայացուած չեն, եթէ մինչեւ դեկտ. 31)13 յունուար 1905 չներկայացուին, փոխարժէքը առացուելու համար անարժէք պիտի նկատուին:

7—8

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ս. Պատրիարքը երէկ առաւօտ Բերայի Ս. Երրորդութիւն եկեղեցին մէջ նախագահեց եկեղեցական արարողութեանց, եւ քարոզեց բնաբան առնելով օրուան ընթերցուածէն՝ «Ցամենայնի յորում կոչեցաւ իւրաքանչիւր ոք, եւ որ ոչ ունիցի՝ զոր ունիցի բարձցի ի նմանէ»: Բացատրեց աստուածային պարգեւներուն յորդը, որոնցմով պէտք է օգտուիլ խոհականութեամբ եւ սրտի գոհունակութեամբ. նմանապէս քանքարաթաղ ծառային օրինակը մէջ բերելով՝ յորդորեց օգուտ քաղել աստուածային շնորհներէն. հարստութեան եւ աղքատութեան վրայ ալ հակիրճ խորհրդածութիւն մը ըրաւ: Ն. Ամենապատուութիւնը Ամավերջի առթիւ ըն յարմար ժամանակը նկատեց մեր մարդասիրական պարտականութեանց վրայ յիշատակելու տեսարկ մը դարձնելու, եւ յորդորեց օգտուիլ աւետարանական պատուէրներէն:

—Տրապիզոնի Առաջնորդ Տ. Ներսէս եպիսկ. Ասլանեան՝ թէեւ շաբաթ օրը պիտի մեկնէր մայրաքաղաքէս, սակայն փոթորկալից օդին պատճառաւ իր ուղեւորութիւնը յետաձգեց վաղուան՝ երեքշաբթի:

—Գերմաներէն լեզուաւ հրատարակուած բանասիրական եւ լեզուաբանական հանդէսի մը մէջ, ազգաւ հրեայ Շէֆթէլովից ուսումնասիրութիւն մը հրատարակած է հայերէն լեզուի վրայ: Այս նոր հայերէնագէտը որ աշակերտած է բրոֆէսոր Խալաթեանցի, հաւաքած է հին հայերէնի ձայնագիտութեան մասին նիւթեր, որոնցմով կը լուսաբանէ այլեւայլ եւ նոյն իսկ մինչեւ ցարդ անծանօթ մնացած հայերէն լեզուի ձայնական օրէնքներ: Սակայն, ինչպէս կը հաստատեն հայերէն լեզուաբանութեամբ զբաղողները, Պ. Շէֆթէլովիցի ուսումնասիրութեանց մէջ եթէ կան շատ մը բաներ, որոնք իր քննութեան արդիւնքն են, կան նաեւ բաներ, որոնց ուսումնասիրութիւնը ուրիշներուն միջոցաւ կատարուած է: Այս նոր հայերէնագէտը Հիւպշմանի կը հետեւի եւ Բէթերսընի կարգ մը մեկնութեանց անհամամիտ կը գտնուի:

— Երեւանի մէջ վերջերս ծագած քոլերային պատճառաւ ժողովրդեան խնդրանօք Սեւանէն Ս. Նշանի մասունքը բերեր եւ հաղորդեր հասարակութեան ներկայութեան ուխտ եւ երկրպագութիւն կատարեր է: Թեմակալ առաջնորդ Տ. Կարապետ Վ. եւ դպրոցի տեսուչ Տ. Գարեգին Վ. երկուքն ալ համալսարանականներ, հաւատքի զօրութեան վրայ խօսեր են մինչեւ այն աստիճան որ համաճարակի մը առջեւ ժողովրդեան ձեռք առնելիք առողջապահական զգուշութիւններն ու միջոցներն ալ ցոյց տալով: Ս. Նշանի մասունքը վերադարձած օրը թեմական դպրոցի աշակերտները եկեղեցի տարուեր եւ բազմաթիւ օտարազգիներու ներկայութեան Ս. Պատարագ մատուցուեր է: Ամբողջ քաղաքին Հայերը նոյն օր փակեր են իրենց խանութները եւ փութացեր են եկեղեցական հանդէսին մասնակցելու:

— Ռոտոսթոյի Առաջնորդ Տ. Վահրամ Վ., իր հետ ունենալով առաջնորդարանի դիւանապետը, դեկտ. 23ին Էտիրնէ մեկներ է, Վսեմ. կուսակալին ներկայացնելու իր պաշտօնը հաստատող կայսերական Ֆէրմանը:

— Երուսաղէմի ուխտաւորներուն թիւը հասեր է 200ի: Դեկտեմբեր 11ին Յոպպէ հասեր են Նոր Նախիջեւանի գիւղերէն 30է աւելի ուխտաւորներ, որոնք բաւական բարեկեցիկ ըլլալով նուիրատուութիւններով կրնան արդիւնաւոր ըլլալ վանքին:

— Պօղոս Վ. Գաֆթանեան, Նախապէս Վենետիկի միաբան, որուն Հայ. Եկեղեցին մտնելու համար ըրած դիմումը ընդունուած էր Ս. Հայրապետէն, առժամ կ'աշխատի եղեր Նիւ-Եորք գործարանի մը մէջ: Առաջնորդին վերադարձին կը սպասէ, վկայականը առնելով գործունէութիւնը ձգելու եւ հոգեւոր հովուութիւն ստանձնելու համար:

— Նիկոմիդիոյ Առաջնորդ Տ. Ստեփաննոս Արքեպսկ. Պարտիզակ հրաւիրուած ըլլալով, երէկ, կիրակի, տեղւոյն եկեղեցւոյն մէջ քարոզեց, ձեռնադրեր է Դաւիթ Վաչոտեան անուն ընծայեալը, Օվաճըգի մօտ գտնուող Հայ-Լաքըրտ ժամատուն գիւղին վրայ:

—Մ. Բիլըրջի տունէն Եւրոպացի մը փափաքելով Հայ Առաքելական եկեղեցւոյ արարողութեանց ներկայ գտնուիլ, գրով մը խնդրած է Ս. Պատրիարք Հօրմէն, որ որոշէ այն առանձ օր մը ուր ինք ալ պիտի նախագահէ արարողութեանց:

—Յունական Ծնունդեան տօնին առթիւ, շաբաթ օրը Ս. Պատրիարք Հօր կողմէ Փոխանորդ Սրբազանը եւ Մկրտիչ Էֆ. Մելիքեան, շնորհաւորական այցելութիւններ տուին Յունաց Տ. Յովակիմ Պատրիարքին, Հայ-Հռոմէականաց Կ. Պատրիարք Տ. Սապաղեան Սրբազանին եւ Պուլկարաց էկզարք Տ. Յոսէֆի:

—Արմաշի Դպրեվանքին նորընտիր վանահայրական փոխանորդ Տ. Թորգոմ Ս. վրդ. նախորդ կիրակի օր չորս սարկաւագներով եկեղեցի իջնելով, առաջին անգամ նախագահեր է արարողութեանց, եւ վանահայր՝ Ս. Պատրիարք Հօր ողջոյնները եւ օրհնութիւնները հաղորդելով, օրուան Աւետարանը բացատրեր է իր նոր պաշտօնին մասին ժողովրդեան աղօթքը խնդրելով: Արարողութիւններէն ետք, Դպրեվանքի սրահին մէջ շնորհաւորութիւններ կատարուեր եւ մաղթանքներ եղեր են:

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Փոխանորդարանի Ազգ. Պատրիարքարանի

Բաղիշոյ Ախլաթ գաւառակի Սախորդ գիւղի բնիկ, անձը նիհար, հասակը կարճ, դէմքը սեւորակ, մազերն ու մօրուքը սեւ, այժմ իբր 24 տարեկան, աջ ձեռքին վերեւ վէրքի սպի մը ունեցող եւ տասը տարիէ ի վեր անյայտացած Պօղոս Գրիգոր Ալոյ-Արզէեան անուն երիտասարդին ո՛ւր, ողջ կամ մեռած ըլլալը անծանօթ է:

Կը յանձնարարուի ազգայ ազգայնոց, որ եթէ երբեք յիշեալ երիտասարդ ազգայնոյ մասին ո՛ւր եւ է տեղեկութիւն ունին, հաճին Պատրիարքարանիս ծանուցանել: (ԿեԲ)

24 դեկտ. 1904

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Առափնայքի մէջ հանգուցեալ Տիկին Ագապի Սերովբէ Զարգհեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս՝ Սերովբէ էֆ. Զարգհեան (Աառաքալար) 240, Սմբատ էֆ. Թիւլպէնճեան 120 դրուշ:

Այսօրուան Հեռագիրներ

[illegible] ԵՒ [illegible]

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ԲՈՐԹ-ԱՐԹՈՒՐԻ ԱՆՁՆԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆԸ

ԹՈՔԻՕ, 3 Յունվ.— Այսօր ստորագրուած Բօրթ-Արթուրի գերիներուն անձնատուութիւնը: Ամբողջ գերիներուն թիւն է 878 սպայ ու պաշտօնեայ եւ 23,400 զինուոր:

—Կը ծանուցուի Բիւթոյի ճապոնական երկաթուղիին վարչութիւնը հրաման ըստացեր է՝ հարկ եղած միջոցները ձեռք առնել՝ 24,000 Ռուսեր Սիմոնոզէքիէն Բալէ տանելու: Հաւանօրէն Բօրթ-Արթուրի գերիները Ճապոն պիտի տարուին: Անոնք որոնց վիճակը թոյլ չի տար փոխադրութիւնը, Բօրթ-Արթուրի հիւանդանոցներուն մէջ պիտի մնան եւ առողջանալէ ետքը Ճապոն պիտի տարուին:

ԹՈՔԻՕ.— (Պաշտօնական).— Բօրթ-Արթուրի պահակազօրքին 878 սպաներէն 441ը միայն պատուոյ խօսք տուին՝ չմասնակցելու ներկայ թշնամութեանց՝ Ճապոնի դէմ: Ուրեմն առանց արտօնութեան պիտի առնան Ռուսիա դառնալու: Գերի ըլլալը նախամեծար համարող ռուսական բարձրաստիճան սպաներուն մէջ կան Ֆօք, Սմիրնով եւ Կօրպատովսքի զօրավարները եւ Վիրէն ծովակալը:

—Շթէսէլ զօրավարը յունուար 12ին Տալնիէն շոգենաւ պիտի նստի, Ռուսիա դառնալու համար: Անոր հետ կը դառնան այն 441 սպաները, որոնք խոստացած են ալ եւս չմասնակցիլ ներկայ պատերազմին:

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— Սախարով զօրավարը հետեւեալը կը հեռագրէ Ռուսիոյ ընդհանուր սպայակոյտին. — «Անցեալ գիշերը Ճապոնները յարձակեցան մեր ձախ կողմի բանակին վրայ՝ Թիէն-Ջան-Զէի մօտ: Բաւական ճակատամարտ մը տեղի ունեցաւ: Մեր զինուորները ետ մղեցին ճապոնական բանակը եւ նոր զինուորներ ստացան.»

—Քուրոբաթքին զօրավարը հետեւեալը կը հեռագրէ Ռուսիոյ կայսեր.— «Յունուար 7ի գիշերը փոքր ընդհարում մը տեղի ունեցաւ մեր զինուորներուն եւ Ճապոններուն միջեւ: Այս վերջինները հարկադրուեցան նահանջել: Մեր կորուստներն են երեք մեռեալ եւ տասներեք վիրաւոր: Յունուար 4ի գիշերը ռուս հետեւազօրքեր յարձակեցան ճապոնական պահակներու վրայ, որոնցմէ քանիմէկ հոգի սպաննուեցան եւ հինգ ալ գերի ինկան:»

ԼՈՆՏՈՆ.— Սթանտարտ կը ծանուցանէ թէ Ռուսիոյ կայսեր նախագահութեամբ գումարուած Նախարարաց Խորհուրդին մէջ որոշուեր է հրաման տալ Ռոժէստվէնսքիի ծովակալին որ Պալթիկի ամբողջ նաւատորմիղը Ռուսիա դառնայ:

ՍՈՒԻՍ.— Ռուսական Օլէկ, Իզումրուտ, Տէրէք եւ Ռիոն յածանաւերը եւ երեք թորփիլակիրները, որոնք Պալթիքի երրորդ նաւատորմիղը կը կազմեն, այս իրիկուն մեկնեցան դէպ ի Բօր-Սայիտ:

ՀՌՈՄ.—Իտալիոյ արտաքին գործոց նախարար Պ. Թիթոնիի առողջական վիճակը հետզհետէ կը բարւոքի գոհացուցիչ կերպով: Բժշկական տեղեկագրի հրատարակութիւնը դադրեցաւ:

ՄԻՒՆԻԽ.— Պավիէրայի Լուիթփոլտ իշխանակալ իշխանը իր բնակարանին սանդուխներուն վրայ ոտքը սահելով ծունկին վրայէն թեթեւապէս վիրաւորուեցաւ: Կը յուսացուի թէ քանի մը օրուան հանգիստէ մը ետքը կատարելապէս պիտի բուժուի:

ՓԱՐԻԶ.—Նախկին գեր-ծովակալ Պիէնէմէ Բարիզի Բ. շրջանակին երեսփոխան ընտրուեցաւ Պ. Սիվէթոնի տեղ:

(Հաղորդուած հեռագիրներուն միւս մասը հրատարակած ենք այսօրուան Գիշերուան Հեռագիրներու բաժնին մէջ):

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԲԱՑՈՒՄ 27 Դեկտեմբեր

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միացեալ	Ֆ. Կ.	95	14
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	126	25
Շիրքէթի Խայրիէ		90	—
Օսմանիէ		—	—
Ռէժի		15	20
Օսմ. Պանքա		—	—
Յունական պանքա		432	—
Տէրքօս		248	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	02
Թրամուէյի բաժնեթուղթ		6	35
» ժուիսանս		2	10
» պարտաթուղթ		484	—
Քարափք Կ. Պոլսոյ		519	—
Թրանսվալ		105	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Եգիպտոսի Ա		292	—
» » » Բ		268	50
Լաւրիոն		58	50
Անատոլուի երկաթուղի բաժնեթուղթ		12	60
» պարտաթուղթ	«	532	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	—	—
» » » չէք	»	110	05
Փարիզ » »	Ֆր.	22	82 1/2
» » » չէք	»	—	—
Պերլին անմիջական չէք	մարք	18	55
Վիեննա չէք	ֆիորլ.	21	79

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	18
Անգլիական ոսկի	»	109	37
Բոլ Իմփէրիալ	»	89	20
[illegible]	»	51	06
Մէճիտիէ արծաթ	»	108	06
Մէճիտիէ	»	—	—
Ռուսի Թղթադրամ	Օ. Օ.	0	58

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 7 Յունուար

Անգլիական Քոնսոլիտէ		88	50
Միացեալ պարտք	բաց.	86	87
	գոց.	86	63
Օսմանեան Պանքա		13	63
Թուրքական 1838-1883		90	50
Հելլենական 5 %		48	50
» Մոնոփոլ		48	50
Պորտուգալական 1892		95	50
Եգիպտոսի Ունիֆիէ		104	50
Ճապոնական %		76	75
Թրանսվալ		4	—
Չէրթըրտ		2	18
[illegible]		25	32 1/2

ՓԱՐԻԶ, 7 Յունուար

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		97	75
Միացեալ պարտաթուղթ բաց.	Ղրշ.	88	10
գոց.		88	05
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	589	—
Օսմանիէ	»	—	—
Ռումէլիի երկաթուղի	»	126	15
Օսմ. մաքսատուն	x	477	—
Օսմ. Ռէժի	»	350	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	500	—
Քրէտի Լիոնէ զուրոնք կարած	»	1158	—
Իտալական Ռանթ	»	102	95
Սպանիական արտաքին	»	89	97
Աւստրիական	»	101	05
Թրանսվալ	»	105	—
Ռուսական 4 %, 1901	»	89	60
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	24	140
Դրամագլուխ	»	—	—

ՎԻԵՆՆԱ, 7 Յունուար

Չէք. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	239	80
Ռումէլիի երկաթուղի	»	124	—
Օսմ. Ռէժի	»	—	—

ՊԵՐԼԻՆ, 7 Յունուար

Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	87	10
Ռումէլիի երկաթուղի	»	129	90
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103	70
Չէք. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	270

ՊՐԻՒՍԷԼ. 7 Յունուար

Միացեալ պարտք	87	56
Ռումէլիի երկաթուղի	127	—

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻՅԷ

ԱԶԴ.— Շիրքէթը Խայրիէի բաժնեթղթերէն ամսոյ 1309 տարուան պատկանող տոկոս եւ շահաբաժինները մինչեւ ցարդ պահանջուած չէ: Շիրքէթը Խայրիէի ներքին կանոնագրոյն 58րդ յօդուածին մէջ, այդ մասին սապէս ըսուած է. «Բաժնեթղթերուն գնման թուականէն սկսեալ հինգ տարուան միջոցին մէջ չը պահանջուած բոլոր տոկոս եւ շահաբաժինները որոշեալ ժամանակի մը համար արդարութիւն ըլլալով, եթէ նոյն ժամանակամիջոցին մէջ ալ իրենց տէրերուն կողմանէ չը գանձուին, Շիրքէթ զանոնք իրեն կ'իւրացնէ:» Հետեւաբար այս ազդարարութեան թուականէն սկսեալ երկու ամսուան միջոցին մէջ եթէ վերոյիշեալ 1309 տարուան պատկանող բոլոր տոկոս եւ շահաբաժինները չը պահանջուին, վերոգրեալ յօդուածին համաձայն Շիրքէթ զանոնք իրեն իւրացնելը ի գիտութիւն բաժնեթղթատէրերուն կ'ազդարարէ: 5—10

21 Դեկտեմբ. 1904

3000 ՔՈՒԲՈՆ

ՀԱՐԻՒՐԻՆ ԵՐԵՍՈՒՆ ԶԵՂՉ
ՎԱՃԱՌՈՒՄ ՏՕՆԸՆԹԱՑԻՆ ՕՐՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

Ղալաթիա, Մեծ-Միլլէթ խանի երջափակին մէջ

Ձմրան եղանակը սկսած ըլլալով արդէն, կը փութանք գործարանի գնէն հարիւրին 30 զեղչով ծախել 3000 քուբոն ձմրան կերպասներու, որոնք մեծաքանակ վաճառուելու սահմանուած են եւ կը բաղկանան ֆրանսական եւ անգլիական աւագոյն ապրանքներէ, վերարկուի, ամբողջ հագուստի եւ զգեստի շինութեան յատուկ: Մեր յաճախորդները, որոնք նախորդ երկու ցուցադրութեանց առթիւ համոզուած գոհացուցած են ընծայուած իրական առաւելութեանց մասին, այս անգամ ալ անշուշտ օգուտ պիտի քաղեն բացառիկ առիթէն: Զեղչով վաճառում մը սկսած է: Գիները անփոփոխ են: Կիրակի օրերը բաց է:

60 7—10

PHOENIX ASSURANCE L Co.

"ՖԻՆԻՔՍ"

ESTABLISHED 1782

ՀԻՄՆՈՒԱԾ Ի ԼՈՆՏՈՆ 1782 ԻՆ
ԿԸ ԳՈՐԾԷ Ի ՊՈԼԻՍ 1869ԷՆ Ի ՎԵՐ
ԱՆԳԼ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
Դրամագլուխ եւ պահեստի դրամ
Անգլ. ոսկի 4,218,000

ՖԻՆԻՔՍ առաջ հրդեհի դէմ Ապահովագրական Ընկերութիւն մըն է, ծանօթ իր պատուաւորութեամբ եւ վնասուց մէջ իր անմիջական վճարումներով:

ՖԻՆԻՔՍ կ'ապահովագրէ հրդեհի եւ կայծակի դէմ ամէն տեսակ անշարժ եւ շարժուն առարկաներ, յոյժ նպաստաւոր պայմաններով:

Ընկերութեան նշանաբանն եղած է.

ՈՒՂՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ և ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄՆ ՎՆԱՍՈՒՑ: Ցարդ վճարած է աւելի քան 27,000,000 անգլ. ոսկի:

Ընդհ. գործակալ Պոլսոյ եւ գաւառաց: Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ
Վիքթորիա խան, Պանք Փողոցի քով Ղալաթիա

Փոխ գործակալք ի Պոլիս

ՌՈՒԲ. ԱՐԻԿԵԱՆ	ՃԻՎԱՆ ԹԷՔԷԵԱՆ
Էմին պէյ խան	Ֆեսճիլեան խան
45	Զինճիրլի ըզքերու
31—50	Ա. ԷՆՔՍԷՐՃԵԱՆ

ԱՊԱՀՈՎ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՄԷՐԹԷՊԱՆԻ ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 16,
ԻԶԶԷԹ ՓԱՇԱ ԽԱՆԻՆ ՔՈՎ, ԿԱԼԱԹԱ

Յաջող հաստատութեան կը ծանուցուի թէ նոյն վաճառատունը կը ծախէ Պէլճիքայէ եկած, թիւլէ ընտիր վարագոյրներ, ալ եւ ալ տեսակ քօրնիշներ, կարասիներու յարդարման յատուկ կերպասներ՝ բամպակէ, բուրդէ, մետաքսէ, նաեւ հովանիներ, քօնսոլներ, պիւֆէներ, մահճակալներ, աթոռներ, նկարներ, պատի ժամացոյցներ, եւն.: Բոլոր այս ապրանքները կը ծախուին շատ չափաւոր պայմաններով: Վաճառատունը իր յաճախորդներուն տրամադրութեան տակ կը դնէ սալոնի, ննջասենեակի եւ ճաշարանի ամբողջական կարասիներ: Օժանդակութեան առաջնակարգ տուներ վարած օժանդակ մը պատրաստ կը գտնուի վաճառատան մէջ, կարասիներու յարդարման աշխատութիւններ կատարելու համար:

ԱՄՍԱԿԱՆ ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐ
29 ՀԱՍՏԱՏ ԳԻՆԵՐ 50—50

ԱՄԷՐ ՊԻՔՈՆ

Société Producteur de France Péra

Ֆրանսական արտադրութեանց Ընկերութիւն Բերա

ԱՄԵՆԱԲԱՐՁՐ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄՆԵՐՈՒ ԱՐԺԱՆԱՑԱԾ ԶԱՆԱԶԱՆ ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԴԷՍՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

AMER PICON
PHILIPPEVILLE
G. PICON
AMER PICON

ԱՄԷՐ ՊԻՔՈՆԸ, ամէնէն շատ քինքինա պարունակող ու կազդուրիչ ըմպելին, պատրաստուած է ալժէրիական հողի յատուկ տունկերով: Իր կորովիչ ու հակատենդային յատկութիւններուն համար է որ կը յանձնարարուի անոր գործածութիւնը: Առաւօտուն անօթի փորանց կամ ճաշէն առաջ առնուած ատեն՝ բարերար ազդեցութիւն մը կ'ունենայ: Այդ ըմպելիին շնորհիւ՝ մարդուս սպառած ուժերը կը վերանորոգուին եւ տենդը զերծ կը մնայ:

Ծանօթ. — Անխիղճ մարդիկ մեր վաճառանիշը կեղծած ըլլալնուն, Ամէր Պիքոն սպառող մեր բոլոր յաճախորդներուն խորհուրդ կու տանք առաջնակարգ տուներու միայն դիմել, որպէս զի կեղծերը չառնեն. պէտք է պահանջեն որ շիշերը Գ. Պիքոն եւ Ֆիլիփվիլի դրոշմը կրեն:

Միակ ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ մէջ
Պ. Լ. ԲԱՐՄԱ,
Պ. Պ.

Բ. Պոնամի		Ղալաթիա
Ա. Ռէյլիխ		
Էքոնոմիք Գոօբէռաթիվ	Ղալ. եւ Բերա	
Ռոզարիօ Սիւսօնէ	»	
Բագգալօբուլօ եւ Մէլէթիատէս	»	
Ժ. Սթավրօբուլօ	»	
Քօթթաքի եղբարք	»	
Վենսան Գասապեան (դեղավաճ.)	Կ. Պոլիս	
Մէհմէտ Բեզզիմ	»	»
Տ. Մեղիքի որդի եւ Ընկ.	»	»
Մ. Մեզիքի	»	»
Թ. Լինօ	»	»
Գ. Սեֆերեան	»	»
Ժ. Վօնթիզիանօս եւ Ընկ.	»	»
Էմիլ Լանըրան		Բերա
Տէմէթրաքօբուլօ եղբ. եւ Ընկ.		
Թ. Սուրէնեան Բերա, Կ. Պոլիս, Ղալաթիա		
Պոն Մարշէ		Բերա

եւն. եւն. եւն. 34 20—50

Առաջնակարգ Ընկերութիւն **Հոնկրուազ** Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

ՀԻՄՆԵԱԼ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱՓԷՇԹ
ԿԵՆԱՑ ԲԱԺԻՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒԱԾ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461,035,390 ՖՐԱՆՔ

Այս Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող միւս Ընկերութեանց պայմաններէն, ԱՄԵՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐՆԵՐՆ ԵՆ.
Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ խիստ օգտակար պայմաններով ու անմրցելի գիներով.— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ի դէպ մահու եւ կենաց՝ շահաբաժնի մասնակցութեամբ եւ երաշխաւորեալ ոսկեայ ոսկերով, ինչպէս նաեւ ողջկանց դրամագլուխ ու մանկանց զրամագլխի կազմութեան, եւ ցման գանձելի տարեթոշակներու.
ԿԱՐԺԷ ՈՐԵՒԷ ՄԷԿՈՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵԼԷ ԱՌԱՋ՝ ԱՆԳԱՄ ՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՆ ԱՉՔԷ ԱՆՑԸՆԵԼ. Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան.

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԲԱՆՔԱՆ

ԴԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ՁԵՌՆՀԱՍ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻՆ ԽԻՍՏ ՇՈՀԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ
Մեր գործակալք Տ. Գ. ՏԱՎԻՏՕ եւ Ընկ. Գավաֆեան խան, Թիւ 5, Ղալաթիա

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
ԹԷՕԴՈՐ Ն. ԳԱՌՆԱԴԵԱՆ
Պոլիս Պառնարան խան

18 2—50

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852
Ա. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
396 ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396
ԽԱՆԻ ԳԱՐԵՋՐԱՏԱՆ ՎՐԱՅԻ ՑԱՐԿԸ
(Մէյլս Զալալեանի դէմը)

Նուրբ, ճաշակաւոր եւ դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստէ, յար եւ նման բնականի, դէմքի ձեւաւորութիւն, ըստ արիքէ, ծամելու դիւրութիւն, եւ ազատ արտասանութիւն երաշխաւորելով: Ինչպէս նաեւ կատարելագործեալ աքցաններու միջոցաւ ատամից ցաւի առանց ցաւի ատամհանութիւն. 42

Ժամերը կիրակի օրերն ալ, (մինչեւ կէսօր) ինչպէս նաեւ ամէն օր, (մին. եւ կէս գիշերուան դէ՛ն) ընդունին։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
10,000,000 ՕՍՄ. ՈՍԿԻ ԴՐԱՄԱԳԼԽՈՎ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝ Ղալաթիա
ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ՝ Պոլիս, Եէնի Ճամի
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ՝ Բերա, Շիշլի ճամբան Թ. 347

ԳԼԽԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՒ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

Ատալիա, Ատանա, Այտըն, Աֆիօն-Գարահիսար, Հալէպ, Աղեքսանդրիա, Էտիրնէ, Էնկիւրի, Պաղտատ, Պէյրութ, Պրուսա, Գասթէմունի, Դամասկոս, Գոնիա, Լառնաքա, Գանիէ, Մէրսին, Միթիլլի, Ռուսչուք, Բորդ-Սայիտ, Սելանիկ, Սամսոն, Սըվազ, Իզմիր, Տրապիզոն։

Որոշեալ պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշուի (գօնթ-գուրան) փոխառութիւն կ'ընէ, արժեթուղթեր կամ փոխանակագիրներ (բոլիցա) պահեստ առնելով։

Փոխանակագիրներ կը զեղչէ, Թուրքիոյ եւ օտար երկիրներու գլխաւոր քաղաքներուն վրայ փոխանակագիրներ, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական օրտիններ կուտայ։

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ, արժեթուղթեր եւ արժեքաւոր առարկաներ կ'ընդունի ու կը պահէ։

Թուրքիոյ եւ արտասահմանի մէջ կըտրոններ եւ փոխանակագիրներ կը գանձէ, ռազմական հրամաններ կը գործադրէ, զանազան տեսակ դրամներ կը փոխէ, կ'առնէ ու կը ծախէ։

Օսմ. Պանքան հետեւեալ պայմաններով եւ տոկոսներով դրամ պահեստի կ'ընդունի.—

2 տարի պայմանաժամով պահեստի համար տարեկան 100էն 3 ու կէս առ կու տայ. մէկ տարի պայմանաժամով պահեստի համար՝ տարեկան 100էն երեք. 6 ամիս պայմանաժամով պահեստի համար տարեկան 2 առ հարիւր, 3 ամիս պայմանաժամով պահեստի համար տարեկան $1^1/_2$ առ հարիւր։

Պոլսոյ գործակալութիւնը վերոյիշեալ բոլոր գործառնութիւնները կը տանէ, եւ տակէ զատ ապրանքներու վրայ փոխառութիւններ կ'ընէ եւ գոնսիյնիաշիոնով եւ ազատ տէրութեամբ ապրանքներ առանց կ'ընդունի։

Բերայի մասնաճիւղը նմանապէս կը կատարէ Պանքային վերոյիշեալ բոլոր գործառնութիւնները (բացի ապրանքներու վրայ կատարուածներէն), եւ անմիջապէս առնելու պայմանաւ կը գնէ եւ կը ծախէ զանազան վիճակահանութեանց արժեթուղթեր, ինչպէս Վիլ տը Փարի, Ռումէլիի երկաթուղեաց, Հելլենական կամ Բանամայի վիճակահանութեան արժեթուղթեր եւլն. եւլն.։ Պոլսոյ գործակալութիւնը եւ Բերայի մասնաճիւղը կը ծախեն նաեւ Ռումէլիի Երկաթուղեաց արժեթուղթերու բոնները եւ Օսմ. Պանքային Թուրքիոյ մէջ հաստատուած միւս բոլոր գործակալութիւններուն նման կ'ընդունին տարեկան 2% տոկոսով մինչեւ 10ը օսմ. ոսկի, ընթացիկ հաշիւ բանալով։

Օսմ. Պանքան $3^1/_2$% Ֆրանսական եւ 3% գերմանական Ռանթերու փոխարէն գումարներ փոխ կու տայ, պզտիկ ընթացիկ հաշիւի դրութեամբ. յիշեալ Ռանթերը՝ պահեստի դրուած արժեթուղթերու առուծ տուփերին մէջ կը պահուին։ Պահեստի դրուածներու քանակին աւելնալուն առ համեմատութեամբ, եղած փոխառութիւնն ալ հետզհետէ կ'աւելնայ։

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԵԱԼ ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ
1892 Օգոս. 2/14 եւ 1310 Սէֆէր 20 թուակիր Ֆէրմանով

Դիմել Ընկերութեան կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Քարաքէօյ, Եօնի խան եւ կամ հետեւեալ հասցէներուն.—

Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Եէնի Ճամիի հրապարակ.
Պոլիս Մ. Մ. Ի. Ստաւօ եւ Ռոսիդի.
Շէյխիւլ Իսլամ խան, Պանճէ գաբու Թիւ 10
Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անճելիտիս, կայարանի հրապարակ.
Գատըգիւղ, Քեամիլ էֆ., չուկայի հրապարակ.
Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անդիրոս, Մոտա ճամբան.
Պէօյիւքտէրէ, Մ. Ա. Տէմարդի.
Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիրժանց, Թիւ 12 Թիւնէլ խան.
Ղալաթիա, Մ. Էդիէն Քրէմէզի, Թէվֆիքիէ խան.
Բերա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց.
Շիշլի, Մ. Է. Թոսէ, Պէօյիւքտէրէ ճամբան, Թիւ 137.
Մեծ Կղզի, Րէսուլ էֆ.
Բ. Սոմմարիպա, Բէնաքի։
Պոլիս Ս. Մինիր պէյ, Թէրզեզը խան, Թիւ 8 եւ 9. առաջին յարկ։

17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 23—50

ՍԻՆԿԷՐ
ԿԱՅՍ. ՊԱՏՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ
THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ անգլ. պողպատէ շինուած ըլլալով, իրենց տոկունութեամբ այնքան գնահատուած են, որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ ակած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը ցարդ 490է աւելի պատւոյ վկայական եւ չքնաղ ոսկեայ մետալ բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուներուն մէջ։

Բերա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց Թիւ 343 եւ 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնէլի եաեւ։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Պոլիս) 1. Սուլթան Համամ Թիւ 2։
) 2. Սուլթան Պոլազի, Թրամվայի կայարանին դիմաց Թիւ 13։
Սկիւտար) Զարշը պոյը, Թիւ 120։

Դասեր եւ նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատեղին կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, Թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւզօղլուի տունը։

16 6—50

CAISSE PATERNELLE
ՔԷՍ ՓԱԹԷՐՆԷԼ
ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ՓԱՐԻԶ 1841 ԻՆ
ԳՈՐԾԷ ՖՐԱՆՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱԿԱԿՇՌԻՆ ՏԱԿ

ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ԵՂԱԾ ՎՃԱՐՈՒՄ 300 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ՍՏԱՑՈՒԱԾ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ 700 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ՖՐ. 85,000,000
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ » 62,750,000

Ուրեմն ընթացիկ ապահովագրութեանց գումարին վրայ պահեստի համեմատութիւնն է 74%, որով ՔԷՍ ՓԱԹԷՐՆԷԼԻ ընծայած երաշխաւորութիւնը գեր ի վեր կը ճանչնայ ուրիշ ընկերութեանց ցոյց տուած երաշխաւորութենէն։

Ընկերութեան Վարչական Խորհուրդը կազմուած է Ֆրանսայի ամէնէն նշանաւոր դրամատէրներէն, ինչպէս

Մ. ՌԸՆԷ ՊՐԻՍ, Արեւմտեան Ֆրանսայի երկաթուղեաց Ընկերութեան եւ Քրէտի Լիոնէի Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ՄԱՐՔԻԶ ՏԸ ՖԼԷՐ, Դրանսվալանդիք ընկերութեան Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ԿՈՄՍ ՏԸ ՍԷՆ ԿԻՀԷՄ, Նախկին գանձապետ.
Մ. Օ. ՄԱԶԸՐԱ, Ընդհ. Տնօրէն Քրէտի Լիոնէի.

Թուրքիոյ Տնօրէն Գ. ԱՍԴԽԱՏՈՒՐԵԱՆ
Սթամպօլ, Սուլթան-Համամ, Բասմաճըլար Խանը

Ընկերութեան վրայ Տեղեկութիւն առնելու համար դիմել Քրէտի Լիոնէի.

ԾԱՆՕԹ. — Շահաւոր դիրք պիտի տրուի այն անձերուն որ կարեւոր արդիւնք մը իրագործած ըլլան անձնապէս։

28 16 50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Ընդմէջ Հըլլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Դոմօ	1497	Կոզօ	[illegible]	Մայօ	724	Ռոզարիօ	183
Ալէբօ	3607	[illegible]	1906	Կրոտոն	1695	Մարէնկօ	2273	Սաֆօ	1113
Անճէլօ	1541	Դորսօ	835	Հիրօ	725	Մարոզեօ	3719	[illegible]	1735
Արիոսթօ	2277	[illegible]	43 1	Հոռացիօ	1581	[illegible]	3587	Սիլվիօ	1198
Պասանօ	1822	[illegible]	957	[illegible]	372	Միլ	1057	Սորրենտօ	1203
Պորոտինօ	1264	[illegible]	1383	Հորաթիօ	38 0	[illegible]	1785	Թասսօ	1323
Պրավօ	1076	[illegible]	1718	[illegible]	595	[illegible]	14 9	Թ. Ուիլսըն	1546
Պրիւնօ	841	[illegible]	5 4	Իակօ	2354	Էրօ	1033	Թորոնթօ	3327
Պըֆֆալօ	4481	Էկօ	2464	Իտահօ	5 40	[illegible]	41 0	[illegible]	1470
Քէյրօ	1371	Էլտորատօ	1520	[illegible]	1060	[illegible]	4036	[illegible]	487
[illegible]	1337	[illegible]	84	Ճէսօ	1053	Օրլանտօ	1535	Ուրպինօ	2429
Գամէօ	1244	Ֆիտօ	914	[illegible]	1207	[illegible]	637	Վասք	1914
Դաքօ	1094	[illegible]	1828	[illegible]	1760	Բոլօ	510	Վոլօ	1289
[illegible]	2739	[illegible]	849	Լէօ	1058	[illegible]	229	[illegible]	2396
[illegible]	1831	Ֆրանչիսքօ	4582	[illegible]	2272	[illegible]	1663	Եէտօ	1350
Թիլօ	1697	[illegible]	306	[illegible]	1443	[illegible]	1613	Զէրօ	120
Գոլօրատօ	4235	Կիլիանօ	1143	[illegible]	812	[illegible]	1789		

Ընդհանուր վաճառքով Հըլլէն նաւ հանած է։
Թայնօ շոգենաւը, նաւապետ Թորն։
Ընդհանուր վաճառքով Հըլլէն նաւ կը սպասուին։
Միքօօօ շոգենաւը, նաւապետ Թորբ, ամսոյս 12ին։
Այէֆօօ շոգենաւը, նաւապետ Հէք, ամսոյս 24ին։
Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՏ
Թիւ 22—24, Քիւչիւք Միւէֆ խան, Ղալաթիա 10 3—50

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌՈՒԹԵԱՆ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ. 160,000 ՍՏՈՐԱԳՐՈՒՈՂ ԲԱԺԱՆՈՐԴ 1904 ՑՈՒՆՎ. 1ԻՆ

ՆՈՐ ԼԱՐՈՒՍ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

Համայնագիտական բառարան եօթը հատորէ բաղկացեալ (վեցը հրատարակուած)

Հետզհետէ արդի կեանքի պայմանները ամենուն համար անհրաժեշտ կը դարձնեն համայնագիտական լաւ բառագիրք մը։ Այդ պատճառաւ է որ հրաշալի յաջողութիւն մը գտած է ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՆՈՐ ԼԱՐՈՒՍԸ, որ իր տեսակին մէջ կատարելութիւն մըն է. վերջին տարիներու կատարեալ, ինչպէս արդի պահանջները գոհացնող. չորս հարիւր ընտրեալ աշխատակիցներու կողմէ խմբագրուած, առատօրէն պատկերազարդուած եւ գունաւոր քարտէսներ ու տախտակներ կը պարունակէ։ Այս հիանալի բառագիրքը գերծնիր է մինչեւ հիմա Ֆրանսայի եւ ուրիշ երկիրներու մէջ հրատարակուած նմանօրինակ գործերէն։ Մինչեւ հիմա հրատարակուած վեց հատորները միայն կը պարունակեն 175,000է աւելի յօդուած, 36,000 պատկեր, 67 գունաւոր տախտակ եւ 360է աւելի սեւ եւ ուրիշ գոյներով քարտէսներ։ Այս մէկ քանի թիւերէն կարելի է գաղափար մը կազմել այն մեծ ծառայութիւնը՝ զոր կարելի է սպասել այսպիսի գործէ մը։ ԼԱՐՈՒՍ գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մօնբառնաս փողոց, Թիւ 17, խնդրողին՝ 16 երեսէ բաղկացեալ պրակ մը՝ իբր նմոյշ ձրի պիտի ղրկէ։

Ամբողջ գործին բաժանորդագրութեան համար հիմնական գինն է 200 ֆրանք՝ թղթակազմ, 235 ֆրանք՝ կազմուած, վճարում. 100 ֆրանք ստորագրուած ատեն, եւ միւսը՝ վեց ամիսէ վեց ամիս։

Կարելի է բաժանորդագրուիլ Լարուս գրավաճառանոցը Բարիզ, Մոնբառնաս փողոց թիւ 17, նաեւ գլխաւոր գրավաճառանոցներուն մօտ։ Բաժանորդագրուողները կը ստանան հրատարակուած վեց փառաւոր հատորները. եօթներորդ եւ վերջինը յետոյ հրատարակուի յառաջիկայ յուլիսին։

25 4—50

COMP RUS
Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ
Դեկտեմբեր

Գշ. 28]10 Իզմիր, Պիրէօս, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բոր-Սայիտ եւ Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող շոգենաւին հետ։
Գշ. 28]10 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Քերասոնտա, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։
Դշ. 29]11 Սեվաստոպոլ ժամը 10ին։
Եշ. 30]12 Օտեսա ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Խրիմ-Կովկաս Խրիմ-Ազով, Օտեսա-Խէրսոն, Օտեսա-Նիքոլայէվ գիծերու շոգենաւերուն հետ։
Եշ. 30]12 Պուրկազ, Վառնա, Օտեսա, իրիկուան ժամը 4ին։
Ուր. 31]13 Տարտանէլ, Միթիլլի, Իզմիր, Քիոս, Թրիպոլի, Պէյրութ Եաֆա, Բոր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա. իրիկուան ժամը 4ին։
Շբ. 1]14 Օտեսա. իրիկուան ժամը 4ին։
20—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
Ն ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Ա. կարգ Բարիզի համար 200 ֆ.
» » Մարսիլիոյ » 160 »
Բ. » Բարիզի » 150 »
» » Մարսիլիոյ » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թոփհանէ քարափին վրայ։
15 12—50 Թ. ՌԸՊՈՒԼ

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ
Որք ամիսը երկու անգամ կը բանին
Լիվըրբուլի եւ Ամերիկայի միջեւ

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
[illegible]	18900	[illegible]	559
[illegible]	18900	[illegible]	484
Լուքանիա	12950	[illegible]	3229
Գամփանիա	12950	[illegible]	294
[illegible]	8845	[illegible]	293
Ումբրիա	8128	[illegible]	293
Էթրուրիա	8120	[illegible]	2559
[illegible]	7392	[illegible]	218
[illegible]	7269	[illegible]	16

Դիմել առ ՃՈԼԻ Է ՍԻԿԸՐ Joly et Seagor
43—50
Մէյմանէթլի խան, Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Քարա Մուսթաֆա փողոց։ 14

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվըրբուլի եւ Ամերիկայի միջեւ բանողաց

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
[illegible]	10500	[illegible]	3500
[illegible]	10500	[illegible]	3500
[illegible]	10500	[illegible]	3000
Լանքասթրեան	9000	[illegible]	3500
[illegible]	9000	[illegible]	3500
[illegible]	8000	[illegible]	2500
[illegible]	8000	[illegible]	2500
[illegible]	8000	[illegible]	350
[illegible]	8000	[illegible]	3000
[illegible]	3700	[illegible]	970
[illegible]	3700	[illegible]	800
[illegible]	3700	[illegible]	8
[illegible]	3500		

Ապրանքի տէրերէն կը խնդրուի իրենց ապրանքն այլուր փոխադրելու կամ Ղալաթիոյ մաքսատունը հանելու համար իրենց հրամանները երկել շոգենաւուն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել
ԷՏՎԱՐ ԼԷՅՏՆԴԻՆ
Ղալաթիա. քարափին վրայ
13 50—50 Մաքսատան կից տեղը

Արտօնատէր ԶԱՐԵՀ ԵՐԻՍՈՒՐԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ
Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1904 նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) եւեփօրէի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառք. Թ. 224 խառն Առտու Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառք. Թ. 223 խառն Իրիկ. Ժ.	Վ.
12	—	Մկն. Էսկի-Շէհիր	Ժմ.	3	—
12	42	» Կէօզճէ Քըզըք	»	2	20
1	39	» Սալլոնէր Բունար	»	1	38
2	33	» Ալթընթաշ	»	12	42
3	15	» Չէքիւրլէր	»	11	53
4	10	» Տէօյէր	»	11	5
4	39	» Ինէօնիւյէ	»	10	20
5	3	» Համամ	»	9	53
5	14	» Կալլիկէօլ Համամ	»	9	44
6	1	» Աֆիօն Գարա Հիսար	»	9	13
6	41	» Պէօյիւք Չօպանլար	»	8	20
7	36	» Չայ	»	7	33
8	21	» Իսհագլու	»	6	40
8	45	» Եասըբան	»	6	15
9	16	» Աք շէհիր	»	5	53
9	48	» Ազարի քէօյ	»	5	13
10	30	» Զավուշճը քէօյ	»	4	35
11	8	» Իլկըն	»	4	3
11	55	Արկ-խանը	»	3	9
12	50	Հրայ-Ինի	»	2	27
1	22	» Մէյտան	»	1	47
2	22	» Բունար-Պաշը	»	12	42
3	—	Ժմ. Գօնիա	Մկն.	12	—
Իրիկ.				Առտ.	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառք. Թ. 122 խառն Առտու Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառք. Թ. 121 խառն Իրիկն. Ժ.	Վ.
1	—	Մկն. Էսկի Շէհիր	Ժմ.	11	—
1	44	» Աղ Պունար	»	10	18
2	24	» Ալփու Քէօյ	»	9	46
3	4	» Պէյլիք Ախուր	»	8	58
4	9	» Սարիքէօյ	»	8	1
4	58	» Պիչէր	»	7	4
5	35	» Սաքլըքէր	»	6	27
6	9	» Պէյլիք Քէօփրիւ	»	6	—
7	3	» Բօլաթլը	»	5	16
8	21	» Մալը Քէօյ	»	3	49
9	15	» Սինճան Քէօյ	»	2	47
10	—	Ժմ. Էնկիւրի	Մկն.	2	—
Իրկն.				Առտ.	

ԱԼԱԵՈՒՆՏԷՆ ՔԷՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 222 խառն Առտու Ժ.	Վ.	Թ. 324 խառն Իրիկ. Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առտու Ժ.	Վ.	Թ. 323 խառն Իրիկ. Ժ.	Վ.
2	35	12	45	Մկն. Ալաեունտ Ժմ.	2	—	12	5
2	55	1	5	Ժմ. Քէօթահիա Մկն.	1	40	11	4

ՀԱՄԻՑԻԷ—ԱՏԱ-ԲԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 421 խառն Առտու Ժ.	Վ.	Թ. 423 խառն Իրիկն. Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Թ. 424 խառն Իրիկն Ժ.	Վ.	Թ. 422 խառն Առտու Ժ.	Վ.
5	17	6	47	Մկն. Ատա-Բազար Ժմ.	6	23	7	53
5	35	7	5	Ժմ. Համիտիէ Մկն.	6	5	7	35